

3 Aruba

Koning:
Eensgezindheid
maakt ons sterker



8 Economie

Ook beurswaakhond VS
stelt onderzoek in
naar Activision Blizzard



10 Wereld

Troonrede: Onzekerheid,
maar Nederland
blijft een goed land



12 Sport

Lewandowski ontvangt
Gouden Schoen als
topscorer van Europa



Serlimar begonnen met weghalen containers wanbetalers

ORANJESTAD — Vuilophaalbedrijf Serlimar is begonnen met vuilnisbakken van wanbetalers weg te halen. Dat bevestigt bewindvoerder Geert Rep aan deze krant. Het weghalen leidt vaak tot het alsnog betalen van de rekening, waarna de container wordt teruggeplaatst. Serlimar maande zijn klanten begin juni al dat, indien zij de rekeningen van 2019 en 2020 niet voldeden of hier geen betalingsregeling voor troffen, de vuilcontainers weggehaald zouden worden. In afgelopen jaren bleek dat rond de 70 procent van de huishoudens niet betaalt voor het ophalen van afval.

Uit een interne memo van vrijdag 17 september van het in surseance verkerend verzelfstandigd overheidsbedrijf, waarvan ook de *Amigoe* een kopie in handen heeft, blijkt dat medewerkers, leidinggevend en chauffeurs door waarnemend Serlimar-directeur Madeline Laclé worden geïnstrueerd om de vuilcontainers van wanbetalers op te halen en eventuele andere containers of vuilniszakken die niet van Serlimar zijn op dat adres, niet mee te nemen. De chauffeurs en vuilophalers worden per route geïnstrueerd bij welke huizen ze precies wel of niet vuil moeten ophalen. Van nieuwe cliënten die wel hebben betaald maar nog geen container hebben ontvangen, wordt huisvuil in zakken wel alvast opgehaald. Deze krant zocht vanochtend contact met Laclé met de vraag om hoeveel containers die zijn weggehaald het inmiddels zou gaan, en hoeveel klanten inmiddels hun rekening wel hebben betaald. Zij laat echter via een haar secretaresses weten vanochtend geen tijd te hebben voor een telefonisch gesprek in verband met drukte.

Betalingsregeling
Begin juni kondigde Serlimar aan streng te gaan controleren op betaling. Klanten werden opgeroepen hun Serlimar-rekening van 2019 en 2020 voor 31 augustus te betalen en als ze dat niet in één keer konden doen, contact op te nemen om een betalingsregeling af te spreken. Pas wanneer ze betaald hebben, of een betalingsregeling hebben afgesproken, wordt de container teruggeplaatst. Bewindvoerder Geert Rep meldt aan de krant dat Serlimar al is begonnen sinds september en dat er inderdaad vuilnisbakken zijn weggehaald. “Dat leidt vaak tot het alsnog betalen of het treffen van een betalingsregeling, afhankelijk van de inkomenssituatie.”

Meer illegale vuilstort
Op de vraag of er de vrees bestaat dat het weghalen van de vuilnisbakken leidt tot meer illegale vuilstort in de natuur en of Serlimar dat gaat opruimen, meldt de bewindvoerder dat het dumpen van afval in de natuur verboden is. “Het lijkt mij toch de taak van de handhaving (politie en/

of City Inspectors) om daar iets aan te doen”, reageert Rep. “Als Serlimar van het Land een verzoek krijgt om gedumpt afval op te ruimen, zal dat een extra taak zijn. Het is natuurlijk niet zo dat Serlimar (of het Land) de gedumpte rommel van wanbetalers moet gaan zoeken en opruimen en ik verwacht dat er op dat gebied streng door het Land zal worden gehandhaafd.”

Schulden
Serlimar kampte altijd met een hoog percentage wanbetalers. In 2019 betaalde slechts 20,9 procent van de mensen hun rekening en de organisatie stond begin dat jaar 41 miljoen florin in het rood. Serlimar bedient zo’n 30.000 huishoudens, werd begin juni duidelijk. Die ontbrekende inkomsten zijn een van de voornaamste problemen waarom de organisatie in financieel zwaar weer verkeert, naast hoge uitgaven die de laatste jaren zijn gedaan. Uit een rapport dat accountantsbureau Grant Thornton eind 2019 publiceerde, blijkt dat het inningspercentage in 2015, 2016 en 2017 gemiddeld op 38 procent zou liggen, in 2018 is er niet gefactureerd. Het bedrijf, dat een dienstverleningsovereenkomst heeft met het Land, kreeg in 2020 nog een landsbijdrage van 6,5 miljoen florin, maar in de landsbegroting van 2021 is de bijdrage geschrapt, mede onder druk van het College Aruba financieel toezicht (CAft).

Na de beëdiging de zegening



Foto: Kabinet Wever-Croes

ORANJESTAD — Na de beëdiging gistermiddag van het kabinet Wever-Croes II door waarnemend gouverneur Yvonne Laclé-Dirksz in de ambtswoning van de gouverneur, volgde vanochtend de zegening van de nieuwe ministersploeg door pastoor Andres Macovic op het bestuurskantoor. De nieuwe minis-

tersploeg bestaat uit acht ministers, evenveel als in het eerste kabinet Wever-Croes. Vier ministers keren terug. De premier behoudt haar rol als primus inter pares en is daarnaast minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie en Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening. De portefeuille

Integriteit heeft ze overgedragen aan Raiz-leider Ursell Arends, die daarnaast Natuur, Transport en Ouderenzorg voor zijn rekening neemt en tevens eerste vicepremier is. Xiomara Maduro (MEP) is minister van Financiën en Cultuur en tweede vicepremier, Glenbert Croes (MEP) is minister van Arbeid, Inte-

gratie en Energie, Geoffrey Wever (Raiz) is minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling, Rocco Tjon (MEP) is minister van Justitie en Sociale Zaken, Endy Croes (MEP) is minister van Onderwijs en Sport en Dangui Oduber (MEP) is minister van Volksgezondheid en Toerisme.

Onduidelijk of Nederlanders met AstraZeneca-prik naar VS kunnen

BRUSSEL — Het is voornamelijk onduidelijk of Nederlanders en andere EU-burgers die volledig zijn ingeënt met de vaccins van AstraZeneca vanaf november naar de Verenigde Staten mogen reizen. Volgens een woordvoerder van de Europese Commissie wordt nog gewacht op de details van de aankondiging van het Witte Huis dat volledig gevaccineerde inwoners van de EU en het Verenigd Koninkrijk weer welkom zijn voor niet-noodzakelijke reizen. AstraZeneca is in de VS niet goedgekeurd maar in de EU en het VK wel.

“Wij menen dat het AstraZeneca-vaccin veilig is”, aldus de woordvoerder. “Dus vanuit ons oogpunt is het logisch dat men-

sen die met AstraZeneca zijn gevaccineerd moeten kunnen reizen, maar dat besluit is aan de Amerikaanse autoriteiten.”

De VS hebben de deur sinds voorjaar 2020 vanwege de pandemie dichtgehouden voor toeristen en andere mensen die geen Amerikaans paspoort of verblijfsvergunning hebben. Er golden enkele uitzonderingen, bijvoorbeeld voor directe familieleden.

Gisteren maakte Washington bekend de regels te zullen versoepelen voor gevaccineerde Europeanen en Britten. Reizigers moeten zich na aankomst wel laten testen en een mondkapje dragen. Maar welke vaccins worden toegestaan is onduidelijk.

Honderden Russen demonstren in Moskou tegen verkiezingsuitslag

MOSKOU — In de Russische hoofdstad Moskou zijn ongeveer driehonderd mensen de straat opgegaan uit protest tegen de verkiezingsuitslagen. De mede door president Vladimir Poetin opgerichte partij Verenigd Rusland kreeg ongeveer 50 procent van de stemmen. De demonstranten zijn ervan overtuigd dat er fraude is gepleegd.

Demonstranten hebben zich verzameld op het centrale Poesjkinplein en scanderden: ‘We zullen niet vergeven’ en ‘Rusland zonder Poetin’. Er waren waren vooralsnog geen berichten over ingrijpen van de politie. In Moskou zijn demonstraties momenteel verboden. Volgens lokale autoriteiten is dit een maatregel tegen de verspreiding van het coronavirus, maar tegenstanders denken dat de maatregel bedoeld is om critici de mond te snoeren.

De betogers gaven gehoor aan uitspraken van leden van de Communistische Partij, die ongeveer 20 procent van de stemmen kreeg. De partij spreekt van verkiezingsfraude ten voordeel van Verenigd Rusland, die pro-Kremlin en pro-Poetin is. Verenigd Rusland krijgt met deze uitslag een tweederdemeerderheid van de 450 zetels in het parlement, de Staatsdoema. Door deze meerderheid kan het Kremlin veel makkelijker de Grondwet aanpassen. De oppositie reageerde vol ongeloof op de uitslagen en ook andere landen zijn ontdemd over de stembusgang. Zo menen de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk en Duitsland dat de stembusgang niet vrij was. Autoriteiten hebben in aanloop naar de verkiezingen van alles gedaan om tegenstanders te hinderen. Zo waren sommige tegenstanders van de regering uitgesloten van deelname aan de verkiezingen.

Canadese premier Trudeau weer veroordeeld tot minderheidsregering

MONTREAL — De Liberale Partij van premier Justin Trudeau heeft de verkiezingen in Canada gewonnen. Het lukte de linkse partij alleen niet om een meerderheid in het parlement te veroveren. Dat betekent dat Trudeau ook in zijn derde ambtstermijn weer afhankelijk is van steun van de oppositie.

Trudeau bestuurt Canada al sinds 2015, maar zijn partij had sinds 2019 geen meerderheid meer in het lagerehuis. Hij had vervroegd verkiezingen uitgeschreven in de hoop daar verandering in te brengen. Nu bijna alle stemmen zijn geteld, lijkt duidelijk dat de machtsverhoudingen in het parlement nauwelijks gaan veranderen.

Een Canadese partij heeft minstens 170 van de 338 zetels in het lagerehuis nodig om aan een parlementaire meerderheid te komen. De liberalen van Trudeau krijgen volgens voorlopige uitslagen waarschijnlijk ongeveer 158 zetels. Dat zou er één meer zijn dan bij de vorige verkiezingen.



Foto: Shutterstock

Justin Trudeau

Conservatieven
De voornaamste tegenstanders van de liberalen, de conservatieven, kunnen vermoede-

lijkelijk rekenen op 119 zetels, twee minder dan de vorige keer. De conservatieve oppositieleider Erin O’Toole heeft

zijn nederlaag al toegegeven. Hij sprak aanhangers toe in zijn kiesdistrict bij Toronto en vertelde dat hij Trudeau heeft gebeld om hem te feliciteren.

Toch valt voor de premier vermoedelijk weinig te vieren. Hij had succes geboekt met de soepele uitrol van het coronavaccinatieprogramma, maar wordt daar niet of nauwelijks voor beloond. Trudeau had bij het uitschrijven van de verkiezingen verklaard een nieuw mandaat van de kiezer te willen om zijn land uit de pandemie te loodsen.

Politiek opportunisme
De premier had nog jaren kunnen wachten met nieuwe verkiezingen. Hij kreeg meteen kritiek omdat hij kiezers nu alweer naar de stembus stuurde. Het lag ook gevoelig dat hij de verkiezingen aankondigde in het weekeinde dat de extremistische Taliban de Afghaanse hoofdstad Kabul onder de voet liepen.

De oppositie had Trudeau politiek opportunisme verweten omdat hij sneller dan noodzakelijk verkiezingen uitschreef tijdens een ernstige gezondheids crisis. “Deze

pandemieverkiezing is ijdel, riskant en egoïstisch”, zei oppositieleider O’Toole deze maand. “Het is gewoon on-Canadees.” Trudeau zei vandaag in een overwinningstoespraak dat miljoenen Canada’s weer hebben gekozen voor progressief beleid, zoals serieus klimaatbeleid en betaalbare huisvesting voor de middenklasse. Hij stelde ook dat hij begrijpt dat kiezers zich weer willen bezighouden met hun eigen levens zonder zich zorgen te moeten maken over de pandemie en verkiezingen.

CBA past monetair beleid aan



ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba brengt de reserveverplichting terug naar 9 procent. Bij het uitbreken van de coronapandemie zag de Centrale Bank van Aruba (CBA) zich genoodzaakt een aantal maatregelen te nemen. De Arubaanse economie stortte in, door het wegvallen van de toeristen kwamen nauwelijks nog buitenlandse deviezen het land binnen. De bank constateert nu dat de economie zich krachtig herstelt en dat de maatregelen teruggedraaid kunnen worden.

Een ingrijpende maatregel die de bank moest treffen was het beperken van de uitstroom van deviezen. Geld overmaken naar het buitenland werd beperkt, om ervoor te zorgen dat de deviezenreserve op peil bleef. Per 1 september van dit jaar is die beperking opgeheven en kan men weer gewoon geld overma-

ken naar het buitenland. De internationale reserves zijn dit jaar met 511 miljoen florin toegenomen, dankzij het herstel van de economie en de opnieuw op gang gekomen stroom toeristendollars. Dat niveau ligt boven de zogenaamde ARA-maatstaf, een door het Internationaal Monetair Fonds (IMF) gehanteerde

maatstaf voor kleine open economieën.

Liquiditeit banken

Een andere maatregel die genomen werd bij de uitbraak van de pandemie was de verlaging van de reserveverplichting van de commerciële banken. Daarvoor gold een verplichting van 12 procent eigen vermogen. Die eis werd in twee stappen verlaagd, eerst in maart 2020 tot 11 procent en daarna in april 2020 tot 7 procent. De banken hadden daarmee de beschikking over 200 miljoen extra liquiditeit, waarmee ze konden voldoen aan een voorziene toename van de vraag naar krediet.

De vraag naar krediet is inmiddels afgenomen, constateert de centrale bank. Er is een afname te zien bij de vraag naar consumentenkredieten en zakelijke kredieten en een kleine toename van de vraag naar

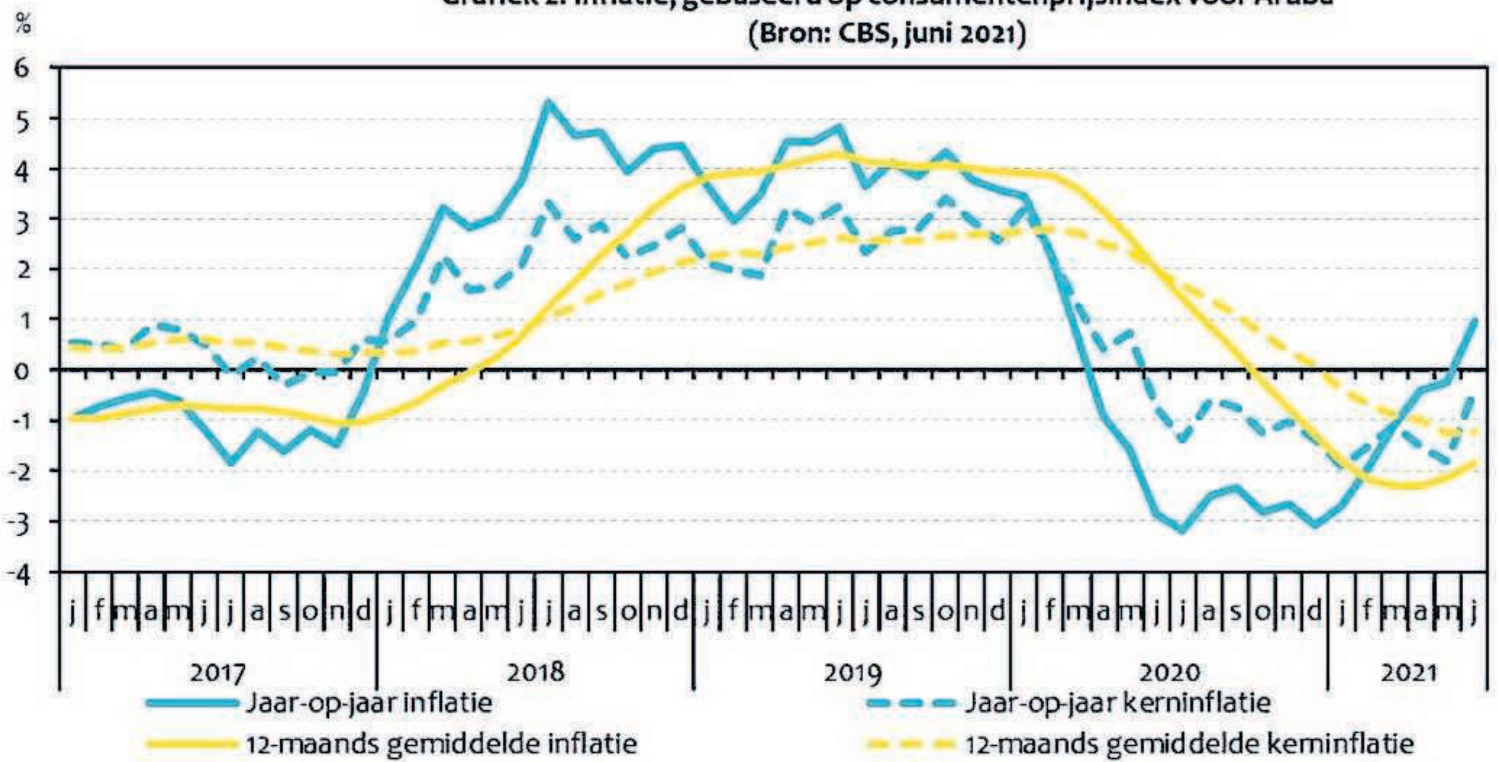
hypotheekleningen. Over het geheel genomen is de vraag geslonken met 1,3 procent. Dat betekent dat ook de reserveverplichting weer stapsgewijs terug kan naar het oude niveau. De eerste stap is inmiddels gezet: de reserveverplichting is opgetrokken naar 9 procent.

Inflatiecijfers

De effecten van de pandemie zijn ook duidelijk waar te nemen in de inflatiecijfers die de CBA publiceert. Het coronajaar 2020 laat een negatieve inflatie zien door vermindering van de binnenlandse consumptie, maar ook door de op dat moment lage olieprijsen.

Die negatieve tendens is inmiddels omgebogen, waarvoor niet alleen het economisch herstel, maar ook stijgende internationale prijzen voor transport en energie verantwoordelijk zijn.

Grafiek 2. Inflatie, gebaseerd op consumentenprijsindex voor Aruba (Bron: CBS, juni 2021)



COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus Aruba 20 september 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	26	23	3
Actief	259	222	37
Hersteld	14856	13316	1340
Positief	15274	13894	1380
Overleden	159	156	3

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Ondersteun uw natuurlijke
IMMUUNSYSTEEM MET
VITAMINE C, ZINC
EN VITAMINE D

Orex Aviation A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 5 augustus 2021 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Caya Dr. J.E.M. Arends 18-A, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar



STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genooddaakt de energievoorziening te onderbreken:

**Donderdag 23 september 2021
08.30 uur t/m 16.00 uur 's middags**

In de omgeving van:

- Sabana Basora (gedeeltelijk)
- Burunbundu
- Sabana Basora Noord (gedeeltelijk)
- Rooi Taki
- Balashi (gedeeltelijk)

Onze excuses voor het ongemak dat deze stroomonderbreking kan veroorzaken.



Dank U Voor Uw Begrip



Voor slechts 4 gulden kunt u dit winnen

Afl. **1.100.000,-**

Trekking is woensdag om 7:45 PM. Verkrijgbaar bij elk verkooppunt van Lotto en Super Food



Advertorial

Arcade Aruba officieel open

ORANJESTAD – Na enkele maanden voorbereiding en ontwerp van een nieuw concept bij Renaissance Marketplace, is Arcade Aruba officieel open. De nieuwe speelhal is een uniek concept waar kinderen zich kunnen vermaken terwijl hun ouders bij een van de etablissementen van Renaissance Marketplace genieten en zich ontspannen. Bij Arcade Aruba kunnen kinderen van alle leeftijden (ook volwassenen), spelen, sparen en punten inwisselen voor aantrekkelijke prijzen.

Aruba's paralympische atleet Elliott Loonstra had de eer om het lint door te knippen en Arcade Aruba officieel te openen. Wind Creek Aruba heeft de kinderen van Sonrisa Aruba ook uitgenodigd om als eerste bij Arcade Aruba te komen spelen en genieten en ze gingen daarnaast ook met een leuk cadeau van Wind Creek Aruba naar huis. Volgens Paul Gielen, general manager van Renaissance Aruba werd de Arcade gecreëerd om entertainment aan Renaissance Marketplace toe te voegen. "Zo kunnen kinderen terwijl hun ouders even van een hapje of drankje genieten bij een restaurant, ook van hun tijd genieten en bij de Arcade spelen. Dit is pas het begin, in de toekomst zullen wij meer toestellen toevoegen", aldus Gielen.

De speelhal heeft een grootte van 180 m2, heeft 22 toestellen, zestien interactieve spellen zoals

'air hockey' en biedt de laatste technologische trends voor game rooms. Spelers moeten eerst een spelpas voor 1 dollar kopen. Die kaart kunnen ze zo vaak ze willen met geld opladen. Bij elk spel wordt de spelpas gescand en sparen de spelers punten. Zodra het saldo op is, kunnen spelers de kaart bij de kassa weer opladen en verder spelen. Hoe meer er gespeeld wordt, hoe meer punten de spelers verzamelen en hoe groter hun prijzen kunnen zijn. De prijzen zijn zeer aantrekkelijk en variëren van snoepgoed, knuffel-speelgoed, basketballen en zelfs een Monopoly spel of de populaire 'Go-Pro' camera.

Arcade Aruba is elke dag vanaf 12.00 uur open en biedt ook een kidsmenu met lekkere hapjes voor de kids. Voor meer informatie of promoties, volg Arcade Aruba op Instagram: @arcadearuba.



Journalisten Speed en Espinoza laten hoger beroep portofoonzaak zitten

ORANJESTAD — Journalisten Nelson ‘Speed’ Andrade en Marko Espinoza hebben hun hoger beroep in zaak Kini Kini, beter bekend als de portofoonzaak, laten vallen op aanraden van hun advocaat. Concreet betekent dit dat zij hun taakstraf aanvaarden. Andrade in een reactie aan de *Amigoe*: “Ik heb geen tijd om hieraan te verliezen. Aan de werkstraf die ik heb gekregen, ga ik voldoen.”

door onze verslaggever
Bobby Spier

Voor de heling van een portofoon en een mobilfoon van de politie en het aftappen van politieberichten kregen *24ora*-reporters Nelson ‘Speed’ Andrade en Marko Espinoza in juli 2019 taakstraffen van respectievelijk 240 en 180 uur opgelegd. Beiden gingen hiertegen in hoger beroep. Het hoger beroep stond voor gisteren gepland, maar enkele dagen voor behandeling werd deze van de rechtbankrol geschrapt. Gisteren werd duidelijk waarom: zowel Andrade als Espinoza trok zijn hoger beroep in. In een reactie aan deze krant meldt Andrade dat ze dit hebben gedaan op ‘aan-

raden van hun advocaat’. Daarna zei hij al grappend: “Als jij geld hebt om mijn advocaat te betalen, dan ga ik door.” Verder maakt hij duidelijk dat hij ‘geen tijd te verliezen heeft’. “Ik ga geen tijd verspillen, want ik ben niet betrokken in diefstal, niets, dat is niet de zaak. We worden vervolgd voor het aftappen van telefoons.” Hij maakt duidelijk dat hij zijn werkstraf zal uitvoeren en zichzelf hiervoor zal melden bij de Reclassering om dit te regelen.

Niets in de weg

Deze krant schreef naar aanleiding van het vonnis in 2019 dat door de rechter in Eerste Aanleg werd bezwezen dat Andrade en Espinoza tussen 2016 en 2018

een portofoon en een mobilfoon van een politieauto hadden geheeld en afgetapt. Espinoza kreeg een lichtere straf omdat hij geen strafblad had en vanwege het feit dat hij aan het onderzoek had meegewerkt. Tijdens de behandeling van de zaak kwam naar voren dat hij tijdens zijn verhoor uitgebreid uit de doeken deed hoe hij in opdracht van Andrade eerst een portofoon in huis nam en afliesterde en deze vervolgens aan de veroordeelde politieagent Rasmijn teruggaf (waar wel het hoger beroep nog van loopt), om daarna de mobilfoon van een politieauto aan de praat te krijgen en deze aan te sluiten op een gesloten online netwerk zodat politieberichten aan meerdere reporters konden worden doorgegeven. Andrade werd door de rechter aangewezen als de opdrachtgever van de strafbare feiten. Om die reden kreeg Andrade naast de taakstraf ook een voorwaardelijke straf opgelegd van twee maanden cel

voor een periode van drie jaar. Advocaat Lejuez maakte in zijn verweer tijdens de behandeling extra bezwaar tegen deze voorwaardelijke eis. Andrade zou hierdoor in zijn bewegingsvrijheid als journalist worden belet. Op de vraag van de *Amigoe* hoe Andrade hier zich nu over voelt, reageert hij duidelijk dat dit hem helemaal niet in de weg staat als journalist. “De mensen vertrouwen mij als reporter en daarom bel len ze me voor informatie.” Ook stelt hij dat deze zaak ‘met politiek te maken heeft’. “Ze proberen mij dwars te liggen in mijn werk, maar dat gaat niet. Niemand kan mij in de weg staan, want ik ben wie ik ben. (...) Ik ben een man op mijzelf, ik ga rond op mijzelf. Ik beweeg me overal, ik krijg mijn nieuws. (...)”

Vertrouwen OM verloren

Andrade maakt verder in het gesprek met deze krant duidelijk dat hij door deze zaak wel het vertrouwen in het Openbaar Ministerie (OM) heeft verloren. “Waar

ik boos om ben is dat OM mij kwam halen zonder bewijs en mijn naam schade aan doet. Want je komt me halen voor omkoping en diefstal en op het moment dat je de zaak presenteert, is er geen sprake van omkoping of diefstal. Want je kon het niet bewijzen. Maar je hebt toestemming gekregen van de officier om me te halen wegens diefstal en omkoping. Dat klopt toch niet?”

De eerste detenties in de portofoonzaak, waaronder die van Espinoza, vielen in oktober 2018. Een week later werd Andrade opgepakt op verdenking van diefstal en heling. Andrade ging in hungerstaking uit protest tegen zijn aanhouding.

Zijn advocaat meldde toen aan deze krant dat hij verbolgen was over zijn detentie aangezien hij duidelijk had gemaakt aan de Landsrecherche dat hij nooit een portofoon heeft gestolen of een politieagent heeft betaald voor informatie.

VS eist vanaf november vaccinatie van internationale reizigers

ORANJESTAD — De Amerikaanse regering kondigde gisteren aan dat ze vanaf begin november alleen nog volledig gevaccineerde internationale reizigers het land binnenlaat.

De nieuwe maatregel zal impact hebben op Aruba reizigers, aangezien Amerika (een van) de populairste reisbestemmingen is. De *Amigoe* stelde vanochtend aan zowel premier Evelyn Wever-Croes (MEP) als gezondheidsminister Dangui Oduber (MEP) de vraag of de overheid van Aruba ook van plan is een soortgelijke

maatregel toe te passen, maar ontving voor de deadline van deze editie van de krant geen respons.

Volgens directeur Ronella Tjin Asjoe-Croes van de Aruba Tourism Authority (ATA) kan de maatregel voor ongevaccineerde lokalen als nog een aansporing zijn om zich te laten vaccineren. Er is voorlopig geen verandering voor reizigers vanuit de VS die vanuit Aruba naar huis terugkeren, met uitzondering van de ongevaccineerden, die moeten zich nu binnen 1 dag voor de reis laten testen”, stelt de ATA-directeur.

15-jarige in ziekenhuis met schotwond in hand

SAN NICOLAS — Bij Medisch centrum ImSan kwam gisteravond rond half zeven een jongen binnen met een schotwond in zijn hand.

Dat meldt het Korps Politie Aruba (KPA). De politie ging erop af en kwam tot de conclusie dat het ging om een vijftienjarige. De recherche

startte met een onderzoek om te achterhalen wat precies leidde tot de schotwond. De jongen is vervolgens in stabiele toestand naar het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) getransporteerd. Wie meer informatie heeft over de zaak, kan anoniem de politie tippen via het nummer 11141.

Koning: Eensgezindheid maakt ons sterker



Foto: Ministerie van Financiën

DEN HAAG — Het is belangrijk dat Curaçao, Aruba, Sint Maarten en Nederland het eens worden worden over de financiële steun en samenwerking om sterker uit de coronacrisis te komen. Dat zei koning Willem-Alexander vandaag in de Troonrede die traditioneel op Prinsjesdag wordt uitgesproken. Zoals elk jaar is er daarin aandacht voor het Caribisch deel van het Koninkrijk.

“In het Caribisch deel van ons Koninkrijk is het leven voor veel mensen door corona moeilijker geworden, omdat de eiland economieën hard

zijn geraakt door de enorme terugval in het toerisme. Voor Bonaire, Sint Eustatius en Saba gelden economische steunmaatregelen vergelijk-

baar met die in ons land. Met de landen Aruba, Curaçao en Sint Maarten zijn afspraken gemaakt om te bereiken dat financiële steun leidt tot een economie die weerbaarder en schokbestendiger is. In het gesprek daarover is het belangrijk steeds de eensgezindheid te zoeken. Dat maakt ons Koninkrijk als geheel sterker,” zei de koning. In verband met de coronacrisis werd de Troonrede ook

dit jaar niet uitgesproken in de Ridderzaal, maar in de Grote Kerk in Den Haag. Genodigden kunnen daar meer afstand van elkaar houden. Om onnodige risico's te vermijden was het aantal gasten beperkt. Staatssecretarissen, onder wie Raymond Knops, volgden de Troonrede vanaf een andere locatie. De gevolmachtigde ministers en gouverneurs waren wel aanwezig in de Grote Kerk.

Sinds juli: 8 gevaccineerden overleden aan gevolgen corona

ORANJESTAD — De Directie Volksgezondheid (DVG) meldt dat sinds juli tot en met 12 september acht vaccineerden zijn overleden aan de gevolgen van het coronavirus. Dit tegenover 39 ongevaccineerden.

De reden dat de DVG precies deze periode pakt houdt verband met de opkomst van de deltavariant op het eiland. De *Amigoe* nam contact op met de DVG met de vraag of de acht overleden gevaccineerden allen volledig gevaccineerd waren of dat er ook een aantal waren die slechts één prik hadden gehad. Voor het sluiten van deze editie kreeg de *Amigoe* hier geen antwoord op. Wel bekend is

dat sinds de aanvang van de coronapandemie op Aruba, maart 2020, in totaal 158 doden vielen, waarvan 155 lokalen en drie toeristen.

Analyse

Sinds 12 september is 75 procent van de AZV-verzekerden van twaalf jaar en ouder gevaccineerd. Uit doorberekeningen van de overlijdensaantallen onder AZV-verzekerde gevaccineerden en ongevaccineerden komt volgens DVG het volgende naar voren: “Als we onze cijfers recapitulieren vanaf 1 juli 2021 tot en met 12 september 2021, kunnen we concluderen dat per 10.000 burgers die niet gevaccineerd zijn, zestien overlijden en per 10.000 burgers

die wel gevaccineerd zijn, een overlijden aan de gevolgen van Covid-19.” Vorige week maakte de DVG ook bekend dat uit analyse van hun cijfers vanaf juli blijkt dat per 10.000 inwoners die niet gevaccineerd zijn, 92 in het ziekenhuis belanden. Dit staat tegenover het cijfer dat per 10.000 inwoners die wel gevaccineerd zijn, slechts zes in het ziekenhuis belanden. De reden dat alleen naar verzekerden is gekeken, houdt verband met het feit dat er geen volledige zekerheid bestaat over hoeveel ongedocumenteerden op het eiland leven en zich wel of niet hebben laten vaccineren.

Obesitas

Al eerder schreef deze krant

dat uit een analyse van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) blijkt dat de gezondheidssituatie van een Covid-19 patiënt doorslaggevend is of deze opgenomen wordt of niet.

Zo blijkt in beide groepen, gevaccineerd en ongevaccineerd, bijna 90 procent van de opgenomen personen overgewicht te hebben, van pre-obesitas tot morbide obesitas. Alhoewel er meer ongevaccineerde mensen opgenomen worden, blijken de onderliggende aandoeningen die een patiënt al heeft vrijwel overeen te komen. De meest voorkomende comorbiditeiten zijn overgewicht (obesitas), hypertensie en diabetes.

OM seponereert aangifte Lampe tegen Skoa

ORANJESTAD — De aangifte die oud-onderwijsminister Rudy Lampe (RED) op 19 augustus indiende tegen de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA), haar bestuurders en enkele aan het bestuur gelieerde personen, is door het Openbaar Ministerie (OM) geseponeerd. Dat laat het OM weten in een officieel bericht aan de pers. De oud-minister reageert desgevraagd zijn opvolger aan te bevelen nog eens kritisch naar de zaak te kijken en eventueel opnieuw bij het Hof aan te kaarten.

Het OM concludeert uit de aangifte en advies van de Landsrecherche dat er onvoldoende aanwijzingen zijn voor een strafrechtelijk onderzoek tegen Skoa, en dat er geen sprake is van verdenking van strafbare feiten. Lampe diende in juli eerst een aanklacht in bij de Landsrecherche tegen de rechtspersoon van Skoa, tegen de Directie Onderwijs, en diverse functionarissen omdat zij volgens hem ‘een georganiseerde overval op de staatskas planden’. Dat bleek volgens hem uit een verslag dat hij had ontvangen van de Centrale Accountantsdienst (CAD). Hij stelde daarbij ook dat verschillende mensen en instanties, waaronder premier Evelyn Wever-Croes (MEP), alsook de leraren- en ambtenaren-

vakbonden, op de hoogte zouden zijn van de volgens hem strafbare feiten. Tegenover de pers deelde hij toen mee dat de nieuwe regering als eerste moet werken aan ‘integriteit’. “Want mijn bescheiden mening is, na mijn ervaringen deze jaren als Onderwijs-minister, dat we ver van integriteit verwijderd zijn”, zei hij.

Lampe verklaarde vanochtend desgevraagd aan de *Amigoe* dat zijn aangifte gebaseerd was op feiten uit het CAD-rapport waar hij als minister ‘niet van kon wegkijken zonder medeplichtig te worden’. Ook zegt hij dat de Landsrecherche in minder dan vier weken een advies heeft uitgebracht over een ‘zeer technisch’ rapport, terwijl volgens hem bekend

is dat zij niet beschikken over voldoende personeel om fraudeonderzoek uit te voeren wat er ook voor heeft gezorgd dat zijn eerdere aangifte wegens vermeende fraude bij onderwijsinstellingen EPB en EPE in vier jaar niet is onderzocht. Maar het vervolg hiervan is nu niet meer in zijn handen, zegt Lampe. “Ik heb volledig vertrouwen in onze rechtsstaat. Het OM heeft geseponeerd op basis van het advies van de Landsrecherche. Eerder seponereerde het OM ook een aangifte van mij tegen ex-minister Booshi Wever, waarna ik naar het hof stapte en deze gaf de opdracht aan het OM om door te gaan met de zaak en zo is het gelukt. Dezelfde procedure kan nu toegepast worden en het is nu aan de nieuwe minister van onderwijs om dit voort te zetten.”

Er is maandenlang onenigheid geweest tussen de reeds vorige week afgetreden Lampe en Skoa tijdens zijn termijn, onder meer omtrent de betaling van het schoonmaakpersoneel van de stichting.

Hose Figaroa nieuwe voorzitter FTA



ORANJESTAD — Op het congres van de vakbond Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA) dat van woensdag 15 tot en met vrijdag 17 september plaatsvond, is Hose Figaroa verkozen tot nieuwe voorzitter. Hubert Dirksz stapte na een termijn van drie jaar op als voorzitter en wordt penningmeester van het nieuwe bestuur. Hose ‘Jomar’ Figaroa werkte voorheen als advocaat, maar is nu fulltime in dienst van FTA. De taak van vicevoorzitter komt toe aan Rudy Geerman. In het nieuwe bestuur is Roland Hoek verantwoordelijk voor opleidingen en organisatie, Daisy Faro voor bemiddeling bij conflicten en Ryan Giel voor verslaglegging, documentatie en correspondentie.

DCNA in verband met recent onderzoek:

‘Nieuwe inzichten gedrag dwergvinvissen tonen belang van Yarari-reservaat’

ORANJESTAD — Een nieuw gezamenlijk onderzoek laat zien hoe de gewone dwergvinvis en de antarc-tische dwergvinvis tijdens hun levenscyclus gebruik maken van de Caribische wateren en de aangrenzen-de Atlantische wateren. Dat bericht de Dutch Carib-bean Nature Alliance (DCNA). Volgens DCNA tonen de bevindingen het belang aan van het relatief nieuwe Nederlandse mariene reservaat ‘Yarari’, en biedt het onderzoek nieuwe inzichten om de bescherming van dwergvinvissen te verbeteren. Angiolina Henriquez van de Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF), heeft ook bijgedragen aan het onderzoek.

Henriquez is nog bezig met een lopend onderzoek dat rond het eind van het jaar gepubliceerd moet worden. Er wordt vermoed dat in de wateren van Aruba ook dwergvinvissen voorkomen stelt zij, maar er is meer data nodig. “Twee verschil-lende waarnemingen van vermoedelijke dwergvin-vissen met videobeelden en omschrijvingen die zijn gemaakt door het burger-wetenschap netwerk van Aruba, op twee verschillende locaties in Arubaanse wa-teren, zijn nog niet voldoende om met 100 procent zeker-heid te kunnen zeggen dat het daadwerkelijk gaat om dwergvinvissen. De AMMF heeft aanvullende en betere beelden en/of geluidsopna-mes nodig ter ondersteuning van de identificatie”, aldus Henriquez aan de *Amigoe*. Andere walvissoorten met bevestigde identificatiesta-tus in Arubaanse wateren zijn de Bryde’s, Humpback, Sperm, Pygmy sperm, Dwarf sperm, Cuvier’s beaked, and the Gervais’ beaked walvis-sen. Daarnaast heeft Aruba dertien bevestigde soorten dolfijnen, inclusief de orka.

Dwergvinvissen zijn de kleinste baleinwalvissen en leven in wateren overal ter wereld. Er zijn twee soor-ten dwergvinvissen, de ge-wone dwergvinvis (Balaen-optera acutorostrata) en de antarc-tische dwergvinvis (Balaenoptera bonaerensis). Dwergvinvissen staan erom bekend dat ze lange afstanden migreren. Daar-bij maken ze gebruik van de warme wateren in de Cari-ben om zich tijdens de win-termaanden voort te planten en te kalven.

Het onderzoek
Het volledige onderzoeks-rapport ‘On the spatial-

temporal distribution of the minke whales (Balaenoptera acutorostrata and B. bonaerensis) in the Wider Caribbean Region and adjacent western tropical North Atlantic’ is onlangs gepubli-ceerd op de website Dutch Caribbean Biodiversity Da-tabase. Het rapport heeft als auteurs Jaime Bolaños Jimenez, Eduardo Morteo, Laurent Bouveret, Angiolina Henriquez, Jolanda Luksen-burg, Christian Delfin Alfon-so, Nalleli Lara, en Antonion Mignucci-Giannoni. Voor het onderzoek werkte een



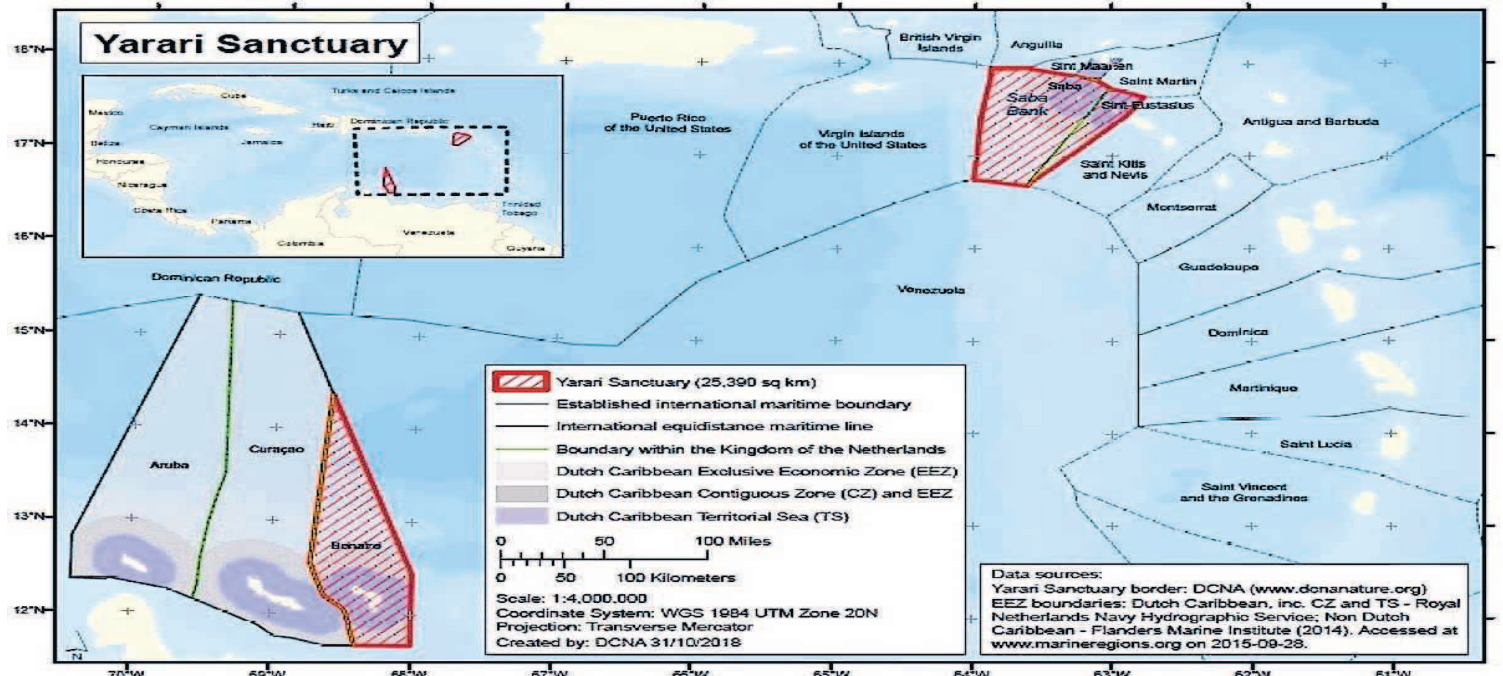
Dwergvinvis

grote groep onderzoekers samen met diverse natu-ur-beschermingsorganisaties, waaronder het ‘Institute of Environmental Sciences’ (instituut van milieuweten-schappen) van de Universi-teit Leiden en de Aruba Ma-rine Mammal Foundation. Zij bestudeerden literatuur, amateurwetenschap en we-tenschappelijke data, om erachter te komen hoe beide soorten dwergvinvissen ge-durende hun levenscyclus gebruik maken van de Ca-ribische wateren. In totaal werden er 130 meldingen ge-registreerd, die voornamelijk

afkomstig waren van weten-schappelijke studies (100), en de rest (30) waren bur-gerwaarnemingen. ‘Dwerg-vinvissen staan bekend om hun nieuwsgierigheid. Ze komen vaak op boten af, wat hen de ideale soort maakt om waargenomen te worden door amateurwetenschap-pers. Verbeteringen in ca-mera’s die door het publiek worden gebruikt en de toe-genomen initiatieven om biodi-versiteitswaarnemingen te melden op sociale netwerken en databases hebben geleid tot een enorme toename in waarnemingen vanuit het publiek van allerlei soorten’, aldus DCNA.

Nieuwe inzichten

De verschillende waarne-mingsrapporten werden samengevoegd en geanaly-seerd met het doel te komen tot nieuwe inzichten over het gedrag van de walvis-sen en het belang van het Yarari-reservaat. Twee eer-



Yarari Sanctuary

gewone dwergvinvis er zou komen. Ook blijkt uit het aanspoelen van dwergvinvis-sen, wat in alle seizoenen ge-beurt, dat sommige vinvissen het hele jaar door in de Golf blijven. Uit het onderzoek blijkt bovendien ook dat het Yarari-reservaat precies in het midden van het oostelijk Caribische overwinterings-gebied van de dwergvinvis ligt. ‘Daarmee wordt duide-lijk dat dit relatief nieuwe Nederlandse mariene reser-vaat een aanzienlijke toege-voegde waarde heeft’, aldus DCNA.

Yarari

Er is een aantal beschermd mariene gebieden in het Caribisch gebied, waaronder het Yarari Marine Mammal and Shark Sanctuary (Ya-rari Mariene Zoogdieren en Haaïen Reservaat), dat zich uitstrekt over de territori-

ale wateren rondom Bonai-re, Saba en Sint Eustatius. Naast het beschermen van het mariene ecosysteem, wordt het Yarari reservaat ook gebruikt om gericht on-derzoek te doen naar de le-venscycli en migratiepatro-nen van zowel inheemse als migrerende soorten. Inzicht in hoe deze soorten zich ge-durende het jaar verplaatsen en gebruikmaken van de Ca-ribische wateren is essenti-eel voor de ontwikkeling van toekomstige beschermings-plannen.

Waarneming doorgeven

Iedereen kan zijn eigen waarneming van dwergvin-vissen (of andere soorten) en foto’s delen op de website Ob-servation.org of de gratis app downloaden (iPhone (iObs) & Android (ObsMapp)). Deze zijn beschikbaar in meer dan veertig talen en zijn toegan-

kelijk voor zowel professio-nele biologen, als amateurs en toeristen. Elke waarne-ming kan nuttige informatie bevatten die bijdraagt aan de kennis die nodig is om de-zee soorten beter te bescher-

men. Uitgebreide informatie over dit onderzoek is te vin-den in het volledige rapport op de Dutch Caribbean Bio-diversity Database. Foto is gemaakt door Hans Verdaat van DCNA.



Dwergvinvis door Hans Verdaat



VACATUREMELDING

N.V. Elmar is momenteel opzoek naar kandidaten voor de functie van:

HOOFD INKOOP EN LOGISTIEK

Het Hoofd Inkoop en Logistiek is verantwoordelijk voor visie en beleid op het gebied van Inkoop en Logistiek, en voor het inrichten, optimaliseren en aansturen van de afdeling om het proces van inkoop en opslag van goederen binnen Elmar vloeiend en efficiënt te laten verlopen.

PRIMAIRE TAKEN

- Het ontwikkelen, organiseren en uitvoeren van het inkoopbeleid;
- Het analyseren en optimaliseren van inkoopprocessen en voorraadbeheer voor het behalen van een hoger rendement en dat levertijden en kwaliteit worden geborgd;
- Het vertalen van het inkoopbeleid naar een inkoopstrategie en het van draagvlak hiervoor;
- Het opstellen van inkoopjaarplannen en het sturen op de uitvoering hiervan;
- Het zorgen voor een tijdige beschikbaarheid van grondstoffen, goederen, materialen tegen zo gunstige mogelijke voorwaarden;
- Het onderhandelen met leveranciers over prijzen, contracten, kwaliteit;
- Het analyseren van de markt en het volgen van relevante ontwikkelingen en trends;
- Het sturen op en het waarborgen van inkoopdata;
- Het inrichten en verrichten contractbeheer;
- Het aansturen, begeleiden en coachen van de medewerkers, zodat zij efficiënt en resultaat samenwerken;

FUNCTIE-EISEN

- HBO werk- en denkniveau; een Nevi opleiding is een pré;
- Affiniteit met de inkoop en logistieke processen in een technische omgeving;
- Minimaal 5 jaar ervaring in soortgelijke functie;
- Analytisch goed onderlegd, communicatief, kwaliteits- en resultaatgericht;
- Durft verantwoordelijkheid en beslissingen te nemen;
- Communiceert op een prettige wijze met leveranciers en collega’s en weet draagvlak te creëren;
- Een goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift; Papiamentu is een pré;
- Ervaring met ERP-systemen;

UW SOLLICITATIE

Indien u zich herkent in het bovenstaand profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief met bijgaand een recente CV en diploma’s te sturen tot uiterlijk **24 september 2021** naar: N.V. Elmar, t.a.v. afdeling Human Resources, Mevrouw Melissa Ritfeld MSc., of via email: recruitment@elmar.aw. Een medische keuring is onderdeel van het werving- en selectieproces.



ELMAR



Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket



Met grote droefheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

Helen Werleman

echtgenote van collega Hunt Riley, plastisch chirurg.

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar haar echtgenoot, kinderen en verdere familieleden.

Collega’s medische staf

Neem de krant
overal met je mee
met Amigoe Online!
www.amigoe.com



Climate Action Aruba roept leerlingen op tot bijdrage klimaatactie

ORANJESTAD — De beweging Climate Action Aruba roept scholen en leerlingen middels een open brief op zich te voegen bij hun klimaatmanifestatie op vrijdag 24 september. Ook vragen ze scholen aandacht te geven aan het onderwerp klimaatverandering in de klas.

“Het gaat per slot van rekening om hun toekomst. Zij zullen met de klimaatverandering en de gevolgen daarvan opgroeien en moeten leven”, maakt Climate Action Aruba duidelijk in de brief. Aangezien het door het coronavirus niet mogelijk is om in groten getale samen te komen, roept Climate Action Aruba leerlingen en scholen op niet fysiek aanwezig te zijn bij

de manifestatie die om 16.00 uur plaatsvindt, maar allemaal een schoen neer te zetten door middel van een drive-by. Hier-van kan men vervolgens een foto maken en deze posten op Facebook met de hashtag #ClimateActionAruba3.0. Ook wil de organisatie dat le-raren aandacht besteden aan het onderwerp klimaatverandering in de klas. “In de week

naar aanloop van 24 september zou er in de klas al aandacht besteed kunnen worden aan de problemen met het klimaat, en wat eraan gedaan zou kunnen worden. Sommige klassen planten een boom, sommigen maken bordjes met een tekst over of rond het klimaat, anderen zingen samen een lied. Elke bijdrage is welkom”, aldus Climate Action Aruba.

Geen loze beloften

De *Amigoe* schreef al eerder over de klimaatactie van 24 september en de open brief die zij aan de regering stuurden. Cli-

mate Action Aruba wil zien dat de nieuwe regering van Aruba de strijd tegen klimaatverandering hoog opvoert. Zo wil de actiegroep dat de uitstoot van broeikasgassen in 2050 op nul komt, dat de natuur beter wordt beschermd alsook dat er een beter afvalbeheer komt. “We kunnen geen tijd meer verliezen, we kunnen geen loze beloften op lange termijn meer accepteren. We eisen dat u verantwoordelijkheid neemt en deze crisis aanpakt door concrete acties. Kleine eilandstaten als Aruba zullen het hardst getroffen worden door de gevolgen van

klimaatverandering. Daarom willen we van onze Arubaanse leiders (overheid, parlement en bedrijven) serieuze ambitieuze actie zien!”, schreef Climate Action Aruba aan de regering. Om hun protest te ondersteunen, startte de beweging ook een online petitie op de website change.org met de naam ‘Urge the government of Aruba to act on the Climate Crisis and loss of nature!’ Deze is inmiddels 536 keer ondertekend. Gedurende de klimaatmanifestatie zullen de handtekeningen overhandigd worden aan premier Evelyn Wever-Croes (MEP).

Arts zonder grenzen

By all means necessary

Zaheeb Choudhry (1985) is internist-nefroloog bij het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Verbonden aan het Universitair Medische Centra (UMC) in Amsterdam, wisselt hij de academische wereld af met lokale zorg op Aruba. In deze column wil hij niet alleen de medische maar ook de menselijke kant van de zorg belichten en deelt hij zijn ervaringen als medische specialist binnen het Koninkrijk. Reacties of vragen zijn welkom via :arubaredactie@amigoe.com

In mijn vorige artikelen heb ik de ontwikkeling van vaccinaties door de tijd heen weergegeven en de voordelen daarvan. Tetanus, bof, mazelen en de pokken waren voorbeelden van succes binnen de geneeskunde na introductie van de vaccinatieprogramma's hiertegen. Zelf ben ik gevaccineerd tegen SARS COV2 en zoals ik eerder uiteengezet heb, ben ik voor een hoge vaccinatiegraad op Aruba en wereldwijd. De huidige inzichten laten duidelijk zien dat we deze strijd niet gaan winnen zonder het vaccin. Leuk of niet, ik vrees dat we bar weinig munitie hebben tegen deze pandemie dan de prik die nu massaal wordt uitgedeeld. Met alle wijsheid die we in pacht hebben kunnen we jammer genoeg niet voorspellen hoe deze pandemie zich verder zal gedragen.

Wat ik wel opvallend vind is dat de houding jegens niet-gevaccineerden, ongeacht hun motivatie, vrij agressief kan zijn in diverse gremia. Het lijkt erop dat de Covid-pandemie niet altijd het beste bij de mensen naar boven haalt binnen de vaccinatiediscussie. Als medici volgen we de wetenschappelijke bewijsvoering en richtlijnen. Dit dragen we uit, soms zonder

buiten de kaders te denken en vrij communistisch. Een niet-gevaccineerde staat gelijk aan een persona non grata. En daar moeten we vanaf. Zo had ik een jonge hoogopgeleide sportieve patiënt die met mij wilde sparren omtrent de voordelen van medicijnen (met veel bijwerkingen) lukt het om de ziekte onder controle te krijgen. Na een intensieve behandeling ging het dus weer goed met deze patiënt en had ze haar leven weer opgepakt. Ze had zelf aardig wat medische literatuur gelezen, kende de statistieken best goed omtrent vaccineren en de kans op een terugval van haar ziekte. Een open gesprek in de spreekkamer: “dokter ik ben jong, gezond, heb geen risicofactoren die geassocieerd zijn met een intensive care opname en de kans dat ik ziek word is heel erg klein. De maatschappelijke waarde van vaccineren begrijp ik, maar begrijp de maatschappij ook dat de kans

van terugval, ook al is dat zeer klein na een vaccinatie, voor mij invaliderend kan zijn? Ik wil niet meer in een rolstoel zitten, ook al is die kans 1 op een miljoen, dan loop ik liever het risico op een ernstige corona infectie.”

Deze jonge dame heeft een wel-overwogen keuze gemaakt om zich niet te laten vaccineren. Haar argumenten waren gefundeerd met dezelfde wetenschappelijke data die wij als artsen onze patiënten motiveren om zich wel te laten vaccineren. Haar motivatie was niet gestoeld op mythes of tam tam van de burens. Toch wordt zij over een kam geschoren met de anti-vaxxers die denken dat je een robot wordt of ontploft na een vaccinatie. Dat is treurig. Als arts heb ik haar alle informatie, voor- en nadelen uitgelegd. Zij koos om zich niet te laten vaccineren. Daar heb ik alle begrip voor.

Dat we een hoge vaccinatiegraad wereldwijd nodig hebben om het steeds muterende virus tot een halt te roepen moet niet ‘by any means necessary’ zijn. Deze uitdrukking gebruikte burgerrechtenactivist Malcolm X aan het begin van zijn carrière in 1964 toen hij opkwam voor de onderdrukte Afro-Amerikaanse bevolking in die tijd. Ik bewonder hem voor zijn moed

en doorzettingsvermogen. Hij gaf een stem aan minderbedeel-den en was tegen het gewelddadige separatisme in de Verenigde Staten. Aan het begin volgde hij de radicale beweging de Nation of Islam en de boodschap en toespraken waren aanvankelijk agressief en hard. Hij schilderde Martin Luther King eerst af als een *uncle Tom* maar na zijn pelgrimstocht naar Mekka en vertrek uit de radicale beweging kwam Malcolm X tot inkeer en nam zijn woorden terug. Hij bepleitte een vrediger manier van samenwerken met onder andere dezelfde Martin Luther King, hetgeen effectiever bleek op lange termijn. Agressie zien we nu ook omtrent het vaccineren. In het Nederlands zeggen we ‘wat de boer niet kent, dat vreet hij niet’. De corona-uitbraak brengt angst en onzekerheid naar boven. Verplichtingen en een inbreuk op de lichamelijke integriteit leidt tot rebellie. Laten we leren van de geschiedenis en niet anderen afschilderen als een paria als ze zich niet laten vaccineren. Inzicht en zelfreflectie blijkt altijd achteraf, vrees ik. We verliezen nu naast een ernstige Covid-infecties; risicogroepen vrees om ziek te worden ongeacht vaccinatie en we krijgen de pandemie niet onder controle. Ik begrijp de angst en onzekerheid. Wetenschappelijk



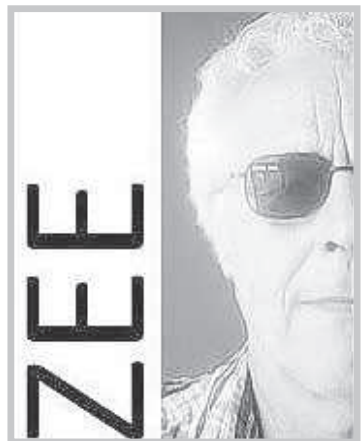
gezien blijf ik een voorstander van vaccineren. Maar laten we de lichamelijke integriteit en autonomie van mensen niet vergeten. Zelf zal ik vaccineren blijven aanmoedigen, maar niet iedereen die een vaccinatie weigert denkt dat er een chip in zit of dat je in de Hulk verandert. We hebben nu een blinde overtuiging om iedereen te vaccineren, ik begrijp de wetenschappelijke grondslag en draag dit uit in mijn praktijk. En toch verlaat de gedachte me niet dat de blinde overtuiging die we in het verleden hebben gehad met mondiale problemen de grootste vijand bleek te zijn van de waarheid. Mijn opleider zei altijd: “Choudhry, gebruik de richtlijn als een raamwerk, maar durf daar zo nu en dan uit te stappen als je denkt dat degene die voor je zit er niet in past.” Laten we het vaccinatiebeleid als raamwerk nemen en af en toe eruit durven te stappen.

ZEE

Terug van weggeweest

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

We zijn terug op Aruba. Niet voor altijd, maar best wel voor een lange periode. Zon, zee en strand. Voor mijn vrouw is dat een wensdroom, voor mij een nachtmerrie. Fijn dat ik dus van de *Amigoe* de gelegenheid krijg om de komende tijd mee te werken aan de krant. Dat houdt me niet alleen van de straat, maar vooral ook van het strand. Na een lange afwezigheid speur je naar alles wat veranderd is op het eiland. Dat is niet zo heel veel. Onze afwezigheid viel ook in een periode dat de wereld door corona bijna tot stilstand gebracht werd. Ook het nieuws lijkt weinig veranderd. We hadden nog maar net voet gezet op Arubaanse bodem of ik zag dat de leerlingen van het Colegio Arubano weer eens in opstand kwamen tegen de kledingvoorschriften. Dat heb ik als medewerker van deze krant, maar ook als docent aan die school vaker mee mogen maken. Leerlingen komen regelmatig in opstand tegen de – in hun ogen – knellende regels. Oud-rector Hector Kolfin loste zo'n conflict ooit op een voor hem kenmerkende wijze op: er kwam een kledingcommissie. Bij de samenstelling van die commissie lette hij even niet goed op, want er was een aantal docenten benoemd



met een nogal jolige taakopvatting. In korte tijd werd de commissie hernoemd als KUT-commissie, de Kommissie Uniform en Tenue. De commissie is nooit opgeheven, al zijn op dit moment niet alle leden nog in leven. Hoe kan het dat zo'n conflict periodiek weer opstaat? Daar heb ik wel een verklaring voor. Voor zowel de schoolleiding als de leerlingen geldt dat ze een deel van het gelijk aan hun kant hebben. Ik heb het altijd prettig gevonden dat de school gekozen had voor uniformen. Het maakt leerlingen gelijk, het voorkomt dat er een soort competitie op school ontstaat met dure merkleding. Ook kon ik me altijd wel vinden in een ander argument van de schoolleiding: leerlingen moeten leren in welke situatie, welke kleding passend is.

Leerlingen kijken anders tegen die kledingvoorschriften aan. Je wilt er leuk uit zien temidden van je leeftijdsgenoten,

je wilt ook graag uitdrukking geven aan je individualiteit. Leerlingen waren en zijn heel creatief in het toevoegen van een persoonlijke touch aan de voorgeschreven kleding. Ik vond dat altijd aardig om te zien. Waar die vrije interpretatie tot ongepaste kleding leidt, kun je als school vervolgens het gesprek aangaan. Een leer-moment wordt het dan en daar moet je als school blij mee zijn.

Het conflict op de school zal wel weer met een sisser aflopen. Als we ergens goed in zijn op Aruba dan is het wel om regels te ontwerpen en vervolgens er met de pet naar gooien als het handhaving betreft. Handhaving van de kledingregels is extra moeilijk omdat je bij dit soort regels echt niet moet rekenen op actieve steun van alle docenten. Toch is in één opzicht het conflict dat zich nu voor mijn ogen afspeelde anders dan vroeger. Op sociale media werd vooral het seksualiserende karakter van de voorschriften benadrukt. Voor meisjes gelden andere maatstaven dan voor jongens. In het verlengde daarvan verschenen berichten over wangedrag van docenten. Het zijn beschuldigingen zonder onderbouwing, zonder bewijs, maar als ik in de schoolleiding zat, zou ik toch die beschuldigingen eens goed op een rijtje zetten en onderzoeken of er enige grond van waarheid in zit. Dat lijkt me beter dan controleren of een broek nu wel of niet de knie voldoende bedekt.

Ook AVP biedt hulp bij invullen belastingaangifte

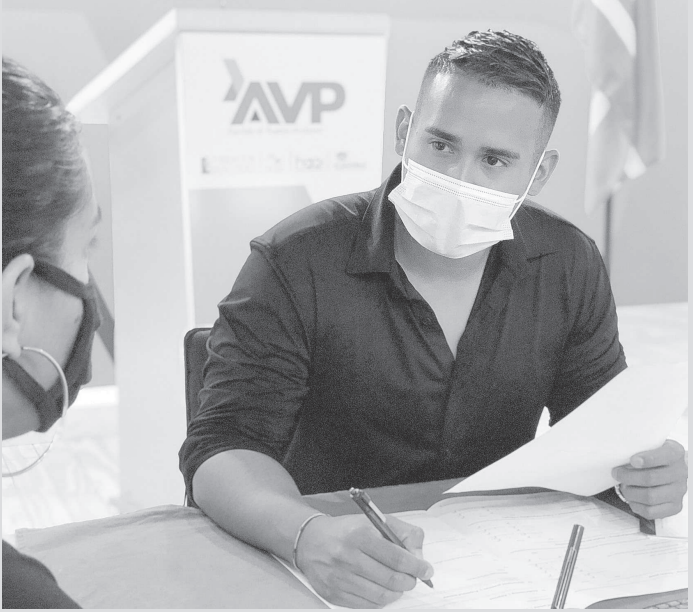


Foto:AVP

ORANJESTAD — Mensen die hulp nodig hebben bij het invullen van hun inkomstenbelasting, kunnen deze week terecht bij het partijhuis van AVP in Oranjestad. Daar wordt op 23, 28 en 30 september hulp aangeboden tussen vier uur 's middags en acht uur 's avonds.

Dat maakt de AVP bekend. Op de voornoemde dagen zijn er experts aanwezig die zich over de inkomstenbelasting zullen buigen. Belangrijk voor het bieden van hulp is dat de persoon in kwestie alle benodigde formulieren bij zich heeft. Denk hierbij aan de jaaropgave van het salaris, een pensioenoverzicht, huurinkomsten, inkomsten uit nevenwerkzaamheden, studie- en schooluitgaven en andere aftrekposten. Personen die eigenaar zijn van een eenmanszaak, moeten ook hun jaarverslag 2020 gereedmaken.

MEP

Niet alleen de AVP biedt hulp aan. Ook de partij MEP liet onlangs al weten dat zij hulp aanbieden op 23, 25, 28, 30 september en 2 oktober. Op de dinsdagen en donderdagen (23, 28 en 30 september) krijgt men hulp van negen tot twaalf en van zes tot negen uur 's avonds. Op de zaterdag (25 september en 2 oktober) vindt de invulhulp plaats van negen uur 's ochtends tot een uur 's middags. Een afspraak maken kan via het telefoonnummer 594-1977.

De invulhulp bij MEP vindt plaats in de vorm van een drive thru. De bedoeling is dat de persoon op het moment van afspraak langrijdt bij Cede di MEP in Santa Cruz en de benodigde papieren overhandigt aan de medewerkers van MEP. Het invullen van de documenten neemt ongeveer twintig minuten in beslag.

Het invullen en inleveren van de aangifte inkomstenbelasting is een wettelijke verplichting. Levert de burger het niet in of te laat, dan riskeert deze een boete.

“Like a shooting star, flying across the room, so fast, so far, gone too soon”



Helen Elvira WERLEMAN

27 september 1973 – 15 september 2021

Na number di su pareha: Antony “Hunt” Riley
Su amor su “unchi”: Timothy Hunt Riley
Manera yiu: Amber y Jade

Su rumannan: Ada Catherine y John Vos
Walter Matheo y Zoraida de Cuba
Luz Marina y Raoul Du Puy
Jane Ludwina y Angelo Anthony

Subrino y Subrinanan: Cheryl y John Angela - Croes y famia
Sheraldine Croes y Wesley Willems y famia
Patrick Werleman y Veronique Vrolijk
Christian Werleman
Jean - Paul Du Puy
Stephanie y Sidney Arends y famia
Etlyn Winterdal

Tanta nan: Sonia Gomez y yiu
Theresita Gomez y yiu
Cecilia Jacobs y yiu

Swa y cuña nan: Halligan Riley y yiu
Hasette y Greta Riley y yiu
Hendred Riley
Hedley Riley y yiu
Hutton Riley y yiu
Alvin y Marja Riley y yiu
Alan y Rachel Riley y yiu
Alex Riley y yiu

Su iha: Leanne Leonardo
Amistad nan di Cas: Sandra Lewis, Andreina Guillen, Peter Frouws, Patrizia de Luca, Rachel Riley, Michelle Chemaly, Glenda y Nel Oduber, Keoma Riley, Tarita Riley, Richelle Henriquez, Darlene Maduro, Angele, Milco y Nathan Baiz – Schouten, Emma Gonzalez, Claudia Daher Ponson y famia, Jeanny Leonardo, Olivia Gonçalves de Freitas

Tanta di respet: Maria Louisa Kock y famia, Petra Van der Linde Oduber y famia, Sisi de Cuba - Oduber y famia (madrina), Juanita Silva – Kock y famia,
Colaga nan di Riley Surgery Center: Julissa, Delia, Junette, Juan ucho, Derwin y Charlie

Demas famia nan: Werleman, Riley, Vos, de Cuba, Du Puy, Anthony, Croes, Angela, Willems, Arends, Gomez, Gomes, Oduber, Boezem, Jacobs, t Mannetje, Libier, Nuboor, Leañez, Tromp, van der Biezen, Vries, Kock, Vrolijk, Ridderstap, Lobbrecht, Flemming, van der Linde, Cristiaans, Silva, Gonzalez de Freitas, Trim, Faustina, Henriquez, Maduro, Bautismo, Wilson, Jean – Baptiste, Jonas, Bishop, Dalton, Fingal, Wessels, Auguste, Murray, Lugay, Veldman – Da Silva, Vinck, Everon, Mungra, Haime, Peterson, Wolf, Oduber, Lopez Tromp, Abath y Muller.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 24 di september 2021 for di 6’or di atardi pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 25 september 2021 for di 2’or pa 4’or di atardi na misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Disculpa si den nos tristezza nos por a lubida un of mas number di famia
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

9			2	1				
	4		5			7	1	
		5		6				
4					8			
6	2						9	8
			2					6
				5		3		
	7	3			4		6	
			8	3				1

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Electorele Raad stapt naar het OM

WILLEMSTAD — De Electorele Raad (ER) zal het Openbaar Ministerie (OM) benaderen nu blijkt dat meer dan negentig kandidaten nog steeds geen overzicht hebben ingediend van de donaties die ze hebben ontvangen voor hun verkiezingscampagne. Dit zegt ER-voorzitter Raymond ‘Pacheco’ Römer.

Conform artikel 12, lid 2 van de Landsverordening financiering politieke groeperingen, dienen kandidaten die aan de verkiezingen hebben meegedaan rekenschap te geven van de donaties die zij hebben ontvangen. Van de kandidaten wordt verwacht dat zij een lijst bijhouden van alle door hen ontvangen giften van 5000 gulden of meer. Dit is vanaf de dag van hun kandidaatstelling, het indienen van de lijsten, tot en met de verkiezingsdag. Ook als zij geen donaties hebben gekregen, dient dit met de ER te worden gecommuniceerd.

Precies een maand terug verklaarde de vicevoorzitter van de ER, Charles do Rego, tegenover de *Amigoe* dat nog 120 van de 353 kandidaten hun lijst moesten inleveren. De kandidaten die toen nog in gebreke waren zouden een brief krijgen waarin zij werden opgeroepen om als-

nog aan hun wettelijke verplichting te voldoen. Als er wederom een reactie uit zou blijven, zou het OM worden benaderd. Volgens Römer zijn er ondertussen rond de 90 kandidaten die nog geen overzicht van donaties hebben ingeleverd. Reden waarom er nu is besloten dat het OM benaderd zal worden. Römer benadrukt dat de ER niet gemachtigd is om tot vervolging over te gaan. “Dit valt conform de wet onder de bevoegdheid van het OM. Het is aan hen om nu te bepalen wat er gaat gebeuren.”

De Landsverordening financiering politieke groeperingen maakt melding van een gevangenisstraf van maximaal drie maanden en/of een geldboete van ten hoogste 10.000 gulden voor overtreding van de bepalingen in de wet. Ook bij de laatste verkiezingen in 2017 moest het OM eraan te pas komen

om ervoor te zorgen dat alle kandidaten hun overzichten opstuurden. Voor de politieke partij Kòrsou Esun Miho (KEM) is het aantal kandidaten dat nog geen overzicht van de ontvangen donaties naar de ER heeft gestuurd aanleiding om een serie vragen naar minister Ornelio ‘Kid’ Martina (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PNP) te sturen. KEM-Statelid Michelangelo Martines verbaast zich in zijn brief van 15 september over het feit dat kandidaten die zich niet aan de wet houden constant een tweede kans krijgen van de ER. Martines stelt dat het aan iedere kandidaat, die zich bij de verkiezingen op een kandidatenlijst heeft laten plaatsen, zelf is om zich aan de bewuste wet te houden. In dit verband wil hij onder meer van de minister weten hoeveel kandidaten nog een lijst met donateurs moeten indienen, wanneer er tegen deze overtreders van de wet zal worden opgetreden en hoeveel kansen de kandidaten die in gebreke zijn gebleven nog zullen krijgen, om alsnog aan de wet te voldoen.

Commissie speciaal onderwijs ingesteld



WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs Sithree ‘Cey’ van Heydoorn (MFK) heeft een commissie ingesteld die zich gaat inzetten voor de leerlingen in het speciaal onderwijs.

De voornaamste taken zijn het verlenen van bijstand aan kinderen die naar het speciaal onderwijs gaan en het plaatsen op één van

de scholen. De commissie maakt deel uit van een traject binnen het funderend onderwijs. De leden zijn allen experts op het terrein

van speciaal onderwijs. Voorzitter van de commissie is Euclides Perigault Monte.

De overige leden zijn T. Winklaar (orthopedagoog), R. Rosheuvel (onderwijskundig specialist), P. Maria (secretaris) en beleidsmedewerker Sahayra Braun.

Caryl Monte voorzitter Hervormingscommissie

WILLEMSTAD — Financieel expert Caryl Monte is officieel met terugwerkende kracht per 1 juli dit jaar aangewezen als voorzitter van de Hervormingscommissie, de nationale overkoepelende entiteit belast met het takenpakket van het beoogde Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (Coho). Dat heeft de premier en tevens minister van Algemene Zaken Gilmar ‘Pik’ Pisas (MFK) in een ministeriele beschikbeschikking van 10 september jongstleden vastgelegd.

Monte is onder andere voorzitter van Taskforce Marktorde-nings Financiering Zorgsector (TMFZ) en van de permanente commissie voor internationale handel en economische betrekkingen. De deskundige op economisch en juridisch vlak was ook de oud-gevolmachtigde minister in Brussel. De commissie naast Monte bestaat uit de leden J. Felix, R. Sophia, G. van der Ven, L. Cova, programmamanager J. De Lannoy en penningmeester M. Jackson. In zijn brief aan de Staten, Raad van Ministers (RvM), de Secretaris van de RvM, de Algemene Rekenkamer, de Stichting Overheidsaccountantsbureau, de secretarissen-generaal van de ministeries en de leden van de Commissie schrijft Pisas dat de entiteit maandelijks een

rapportage moet uitbrengen aan de RvM. Uit de ministeriele beschikking blijkt ook dat minister van Financiën Javier Silva-nia (MFK) de actiepunten uit de Uitvoeringsagenda van het Landspakket coördineert namens Pisas. Dit vanwege ‘het bijzondere belang van de financiële dimensie die verbonden is met de uit te voeren hervormingen’, aldus premier Pisas. Tevens zal Silva-nia ‘daar waar nodig en in overeenstemming met het instellingsbesluit van de Hervormingscommissie’ optreden als aanspreekpunt voor de technische werkzaamheden van de Hervormingscommissie. Hij voert ook alle overleggen, bijvoorbeeld met de Nederlandse bewindspersonen die te maken hebben het de uit-

voering van het Landspakket, namens de minister-president. “Daarbij is het van groot belang dat op eenduidige en transparante wijze wordt omgegaan en gecommuniceerd met de Nederlandse counterpartorganisatie voor de uitvoering van het Landspakket (en de daarmee verbonden Uitvoeringsagenda)”, schrijft Pisas. De Hervormingscommissie is op ambtelijk en technisch niveau het enige aanspreekpunt voor de activiteiten van de Tijdelijke Werkorganisatie (TWO), totdat de oprichting van Coho officieel is op Curaçao. Daarom treedt de Hervormingscommissie op als nationale liaison-entiteit, zowel richting de lokale ministeries en overige (semi) overheidsinstellingen, als richting de TWO. Het Coho is nog niet definitief. De Rijkswinsterraad heeft onlangs nog om een spoedadvies van de Raad van State gevraagd over een kleine wijziging van het ‘concept 2.0’, namelijk een duidelijkere omschrijving van de relatie tussen het College financieel toezicht (Cft) en het Coho.

Facts & Figures

Begroting 2022 een realistisch beleidsdocument of fopspeen?

Conform de bepalingen van de landsverordening Comptabiliteit 2010 heeft de regering de begroting op de tweede dinsdag van september 2021 de begroting voor het dienstjaar 2022 aan de Staten ter beoor-deling aangeboden.

De begroting is volgens de regering het belangrijkste document van Curaçao vanwege het feit dat het beleid en de voornaamste prioriteiten voor het lopende en komende jaren bekend worden gemaakt en cijfermatig worden onderbouwd. Aangegeven wordt hoe de schaarse algemene middelen besteed gaan worden. De begroting moet, volgens de regering, daarom voldoen aan de volgende criteria:

- Geven van een volledig en getrouw beeld van het beleid voor het begrotingsjaar en de daaropvolgende jaren;
- Realistisch zijn, dat wil zeggen dat deze volledig moet zijn en dat de voorgenomen uitgaven dienen aan te sluiten op de financiering en er voldaan moet worden aan de financiële normen;
- Goed onderbouwd zijn en inzicht verschaffen in de toekomstige ontwikkeling van de overheidsfinanciën

Prioriteiten regering:

- De regering ziet het als haar ultieme verantwoordelijkheid om ervoor zorg te dragen dat Curaçao uit de crisis raakt waarin het zich nu bevindt door het coronavirus.
- Aan de op 2 november 2020 door Curaçao en Nederland overeengekomen Landspakket Curaçao zal uitvoering worden gegeven. Er zullen hervormingen en investeringen worden doorgevoerd die bij zullen dragen aan de weerbaarheid en veerkracht van de economie en samenleving. De economie van Curaçao moet aan duurzaam economisch groei- en verdienvermogen winnen. Good-governance, solide overheidsfinanciën en sociale samenhang dragen hieraan bij. Een economie en samenleving ook die beter bestand is tegen crises, met nieuwe kansen voor burgers en bedrijven.
- Het nemen van maatregelen op de volgende gebieden: financieel beheer; kosten en effectiviteit van de publieke sector; belastingen; de financiële sector; de economie; zorg; onderwijs en het versterken van de rechtsstaat.

Punten van observatie en beoordeling van de begroting 2022:

- De beleidsvoornemens van het in juni 2021 aangetreden nieuwe kabinet MFK/PNP zijn nog niet in de begroting verwerkt.
- Dit is ook het geval ten aanzien van het Coho-landspakket.
- De begroting voldoet niet aan de financiële normen zoals vastgesteld in de Rijkswet financieel toezicht. De Gewone Dienst sluit af met een (groot) tekort terwijl sprake zou moeten zijn van een sluitende en evenwichtige begroting. Voor 2020 en 2021 is door de Rijkswinsterraad toestemming verleend om af te wijken van deze normen, echter voor 2022 is dit (nog) niet het geval.
- De financiële situatie van het land verslechtert. Uit de tabellen blijkt dat de begroting- en financieringstekorten fors oplopen. Ook meerjarig is dit het geval. Deze ontwikkeling druist in tegen de afgesproken financiële normen. Op papier worden de grote tekorten op de Gewone Dienst gecompenseerd door overschotten op de Kapitaaldienst. Hierbij wordt verondersteld dat de financiering rond is. Is dit zo?
- De Staatsschuld neemt fors toe, terwijl voldaan wordt aan de rentelastnorm. Dit duidt erop dat deze norm niet effectief is en wellicht herzien moet worden. Vanwege de zeer lage rentestand waartegen geleend kan worden, wordt voldaan aan de bestaande rentelastnorm. Echter als de rente gaat stijgen, dan zullen de interestlasten hoog oplopen en de druk op de begroting toenemen.
- Aan het financieel beleid wordt weinig aandacht besteed. Hierdoor rijst onder meer de vraag of het traject verkrijgen van een goedkeurende jaarrekening 2021 gehaald gaat worden.
- Er wordt onvoldoende rekening gehouden met de risico's die terecht door de Raad van advies en het College financieel toezicht zijn aangehaald onder andere de Coho-hervormingen, tekorten bij overheidsentiteiten zoals de SVB, het APC, ABC busbedrijf et cetera. Er is geen rekening gehouden met het scenario dat de Covid-19-pandemie in 2022 zich zal continueren. Zijn er middelen als dit zich zou manifesteren? Hoe staat het met de afwikkeling van het vraagstuk afwikkeling Girobank-perikelen, in het bijzonder terugbetaling van de lening welke Nederland hiervoor heeft verstrekt?
- Bij diverse vraagstukken ontbreekt de onderbouwing, onder meer het verbeteren van compliance belastingen. Hoe ziet het plan van aanpak eruit? Idem ten aanzien van aangekondigde additionele bezuinigingsmaatregelen bij de sociale fondsen.
- Ook aangekondigde regelingen vermindering subsidie en overdrachten behoeft nadere uitleg.
- Een opvallend punt betreft de ontwikkeling van de post personeelslasten. Uit de begroting blijkt dat deze in de komende jaren nagenoeg op hetzelfde (hoge) niveau blijven, ondanks de aankondiging van korting op de totale arbeidsvoorwaarden van werknemers in de publieke sector van 12,5 procent en 25 procent op die van de bestuurders, alsmede invoering VVU-regeling. Een nadere toelichting ontbreekt.
- Andere opvallende punten betreffen onder meer invoering extra 10 procent korting op AOV-uitkering van AOV'ers die buiten Curaçao wonen. Hoe staat het met het gelijkheidsbeginsel en recht op vrije vestiging woonplaats? Wat ook opvalt, is dat het zogenaamde TMFZ-rapport die door consultants is opgesteld waarbij de inzet 70 miljoen gulden bezuiniging in de zorg is, tot op heden ongeveer 25 procent heeft opgebracht. Dit roept de vraag op hoe realistisch dit soort rapporten zijn.
- Op grond van bovenstaande punten kan geconcludeerd worden dat de aan de Staten aangeboden begroting 2022 onvolledig, gebrekig onderbouwd, onvoldoende realistisch, kortom niet voldoet aan de door de regering zelf aangegeven criteria waaraan de begroting behoort te voldoen. Het is terecht dat de Raad van Advies zich heeft afgevraagd of het zinvol is om advies uit te brengen over het belangrijkste beleidsdocument van het land die echter incompleet is. Zoals thans gepresenteerd, rijst de vraag of de begroting die aan de samenleving via de volksvertegenwoordigers wordt aangeboden een serieus en gewichtig document is, dan wel dat er sprake is van een fopspeen?
- Gezien de substantiële begrotingstekorten en financieringsbehoefte, de ongekende economische krimp, groot verlies van arbeidsplaatsen en inkomen, en gebrek aan perspectieven zou het in de lijn der verwachtingen liggen dat de regering minimaal zou aangeven hoe zij denkt deze klemmende vraagstukken op te zullen lossen. Het argument dat hiertoe nog niet is overgegaan omdat zij pas regeermacht heeft vanwege de verkiezingen, is allesbehalve overtuigend. Op 30 april 2021 is het regeerakkoord bekendgemaakt. Meer dan voldoende tijd om de beleidsvoornemens in de begroting 2022 op te nemen en te verwerken. Een schoolvoorbeeld van gebrek aan urgency? Doorvoeren van hervormingen (Coho-landspakket) zijn toch al geruime tijd bekend?
- Het is te hopen dat de Staten de noodzakelijke daadkracht afdwingt. Curaçao verdient beter.

Wilt u reageren op Facts & Figures? Mail dan naar redactie@amigoe.com.



Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Begroting 2022 en daaropvolgende jaren:

Omschrijving	R2020	B2021	2022	2023	2024	2025
Saldo Gewone dienst	-718,9	-822,6	-262,4	-101,8	-101,3	-150,9
Baten	1.428,6	1.351,6	1.484,5	1.682,5	1.773,9	1.847,4
Lasten	2.147,5	2.174,1	1.746,9	1.784,2	1.875,1	1.998,3
Saldo Kapitaaldienst	737,6	822,6	262,4	101,8	101,3	150,9
Baten	901,2	963,4	1211,5	231,3	231,4	421,6
Lasten	163,6	140,9	949,1	129,6	130,1	270,6
Begrotingssaldo	18,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Bron: Begroting Curaçao 2022

- R = Realisatie
- Bedragen tabel in Naf miljoenen

Omschrijving	B2021	B2022	B2023	B2024	B2025
Saldo Gewone dienst exclusief interestlasten	-758,6	-198,9	-38,3	-37,8	-87,4
Investerings en vermogensoverdrachten	132,7	103,0	103,5	104,0	104,6
Vrijval leningen Afschrijvingen	102,0	103,0	103,5	104,0	104,6
Primair saldo (+overschot/-tekort)	-789,3	-198,9	-38,3	-37,8	-87,4
Rentelasten	64,0	63,5	63,5	63,5	63,5
Globaal saldo/Financieringssaldo voor aflossingen (+overschot/-tekort)	-853,3	-262,4	-101,8	-101,3	-150,9
Aflossing op opgenomen leningen	8,2	846,2	26,1	26,1	166,1
Terug te ontvangen aflossingen op uitgegeven leningen		13,9	25,2	25,2	25,2
Toevoeging Reservering/Inkomsten uit Verkoop Roerend- en Onroerend goed	28,6	0,0	0,0	0,0	0,0
Financieringsbehoefte	832,8	1.094,6	102,6	102,1	291,8

Bron:Begroting Curaçao 2022

Raad Rechtshandhaving positief over Reclassering Caribisch Nederland

KRALENDIJK — De Stichting Reclassering Caribisch Nederland (SRCN) heeft het merendeel van de aanbevelingen van de Raad voor de Rechtshandhaving uit 2019 opgevolgd. Het ministerie van Justitie en Veiligheid (JenV) in Den Haag werkt nog aan de opvolging van andere aanbevelingen. Dit concludeert de Raad in zijn onderzoek 'Opvolging aanbevelingen reclassering en resocialisatie in Caribisch Nederland'.

De Raad is positief over de ontwikkeling die de SRCN de afgelopen jaren heeft doorgemaakt en over de opvolging die zij geeft aan aanbevelingen van de Raad. Ook de Stichting Krusada op Bonaire die met haar project 'Adelanto' hulp biedt bij de resocialisatie van justitiabelen, ontwikkelt zich goed. De ondersteuning die beide organisaties ondervinden van het ministerie van JenV speelt daarbij een positieve rol.

De Rijksoverheid is in 2019 het ambitieuze traject 'Veranderende sanctietoepassing' gestart. Dit traject heeft een looptijd van drie jaar. Het doel van dit traject is een sanctietoepassing te realiseren die door middel van re-integratie en resocialisatie effectiever werkt aan

de terugkeer van justitiabelen in de samenleving en die op die manier bijdraagt aan het terugdringen van recidive en aan meer veiligheid. Het is nog onzeker of dit traject na 2021 zal worden voortgezet. De Raad is van oordeel dat drie jaar te kort is voor dit ambitieuze en gecompliceerde traject. Daarbij komt dat een gebrek aan sturing op dit traject door het ministerie gedurende de eerste twee jaar heeft gezorgd voor vertraging. De uitvoeringsorganisaties in Caribisch Nederland, waaronder de SRCN, kunnen dit traject niet zonder hulp en investeringen vanuit het ministerie tot een goed einde brengen. Daarvoor ontbreekt het die organisaties aan voldoende (beleids-)capaciteit. De Raad heeft de minister daarom

de aanbeveling gedaan ook na 2021 extra middelen beschikbaar te stellen voor dit traject. Demissionair minister voor Rechtsbescherming Sander Dekker heeft in de beleidsreactie op het rapport aangegeven dit standpunt van de Raad te onderschrijven. De beleidsreactie is onlangs naar de Tweede Kamer gestuurd.

De drie Openbare Lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba zijn in dit verband essentiële partners. Cruciale factoren voor succesvolle re-integratie en resocialisatie zoals huisvesting, schuldsanering en werkgelegenheid zijn immers bij hen belegd.

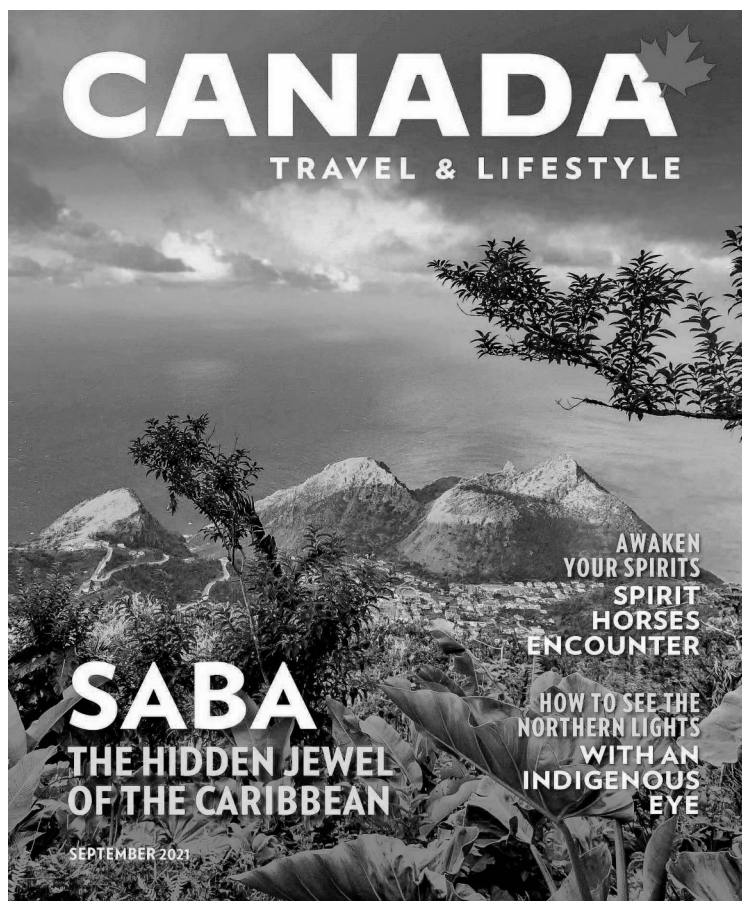
Volgens de Raad is het noodzakelijk dat de Rijksoverheid rekening houdt met de beperkte middelen en beperkte capaciteit van de Openbare Lichamen en zoekt naar mogelijkheden om de Openbare Lichamen daadwerkelijk in staat te stellen op adequate wijze invulling te geven aan hun verantwoordelijkheden op het terrein van re-integratie, resocialisatie en preventie. Bestuursakkoorden met de Openbare Lichamen, zoals eerder bij de aanpak van huiselijk geweld, zouden daarbij kunnen helpen. De minister geeft in zijn beleidsreactie aan dat onderzoek zal worden hoe de afspraken met de Openbare Lichamen het best kunnen worden vastgelegd en dat een bestuursakkoord

een mogelijkheid zou kunnen zijn. Met betrekking tot de opvolging van de aanbeveling van de Raad in 2019 om onderzoek te doen naar de recidivecijfers in Caribisch Nederland constateert de Raad dat die cijfers in 2021 nog niet beschikbaar zijn. Eén van de acht nieuwe aanbevelingen van de Raad aan de minister van Justitie en Veiligheid gaat daarover. De Raad doet ook nog andere aanbevelingen, onder meer op het gebied van nazorg aan ex-gedetineerden en residentiële forensische zorg.

De minister geeft in de beleidsreactie aan opvolging te geven aan die aanbevelingen, met uitzondering van de aanbeveling om een noodprocedure vast te stellen voor die gevallen waarin momenteel geen passende forensische zorg in Caribisch Nederland kan worden geboden. Hij ziet daartoe geen mogelijkheid voordat de verkenning naar de lokale mogelijkheden van zorg op Bonaire is afgerond. Hij zal bij die verkenning onderzoeken voor welke doelgroep behandeling buiten Caribisch Nederland mogelijk wel een meerwaarde kan hebben.

Het inspectierapport van de Raad en de volledige reactie van de minister hierop zijn openbaar. Beide zijn geplaatst op de website van de Raad: www.raadrechtshandhaving.com

Saba op cover Canadees reis magazine



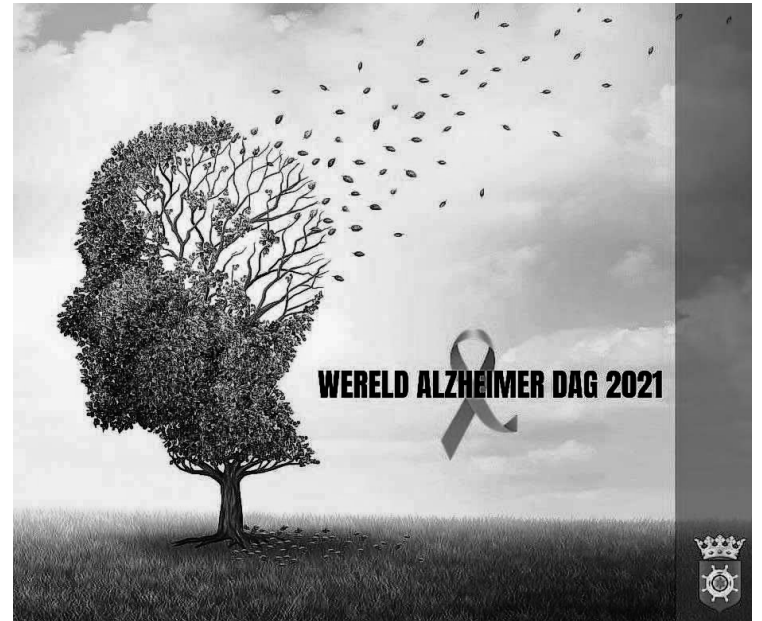
THE BOTTOM — Saba stond onlangs op de voorpagina van het septembernummer van 2021 van Canada Travel & Lifestyle Magazine en in een redactioneel artikel van twee pagina's waarin Saba's unieke troeven, productrecensies en toelatings-eisen uiteen worden gezet. Het blad noemt Saba 'de geheime schat van de Nederlandse Cariben' en 'het verborgen juweel van het Caribisch gebied'.

Het Canada Travel & Lifestyle Magazine wordt verspreid onder meer dan 100.000 online-lezers en het glossy magazine wordt gedistribueerd onder betaalde abonnees van de *Saturday Star* in Ontario en de *Greater Toronto Area*, van huisoudens met een hoog inkomen. "We zijn ervan overtuigd dat deze toeristische uitgave en berichtgeving een positief neveneffect zullen hebben en zullen leiden tot meer reisschrijvers, consumenten en handelspartners die nieuwsgierig worden naar Saba, wat zich hopelijk ook zal vertalen in meer

boekingen", zegt directeur van het toeristenbureau van Saba Malinda Hassell. "Terwijl reizen en toerisme langzaam herstellen in Canada en de vraag naar reizen naar het Caribisch gebied begint toe te nemen, zien we dat meer reizigers op zoek gaan naar nieuwe en unieke eco-bestemmingen die veilig en buiten de gebaande paden zijn. Saba past perfect in dit profiel", voegt Hassell toe, die Saba's nieuwe Toerisme-directeur werd in augustus dit jaar. Hassell was positief over de terugkeer van Sunwing uit Canada volgende maand naar Sint Maarten. "Dit is een prachtige indicatie dat Canadese consumenten meer vertrouwen hebben om op reis te gaan. De timing van de publicatie in het Canada Travel & Lifestyle Magazine komt op een goed moment om de aanwezigheid en het bewustzijn van onze bestemming te versterken. We kijken uit naar een positief, sterker herfst-/winterseizoen waarin we in staat zijn om ons Canadese marktaandeel te herstellen en te laten groeien", verklaarde ze.

Meer aandacht voor Alzheimer op Bonaire

KRALENDIJK — Door toenemende vergrijzing van de maatschappij zal het aantal mensen met dementie de komende decennia zeker stijgen. Dementie is een hersenaandoening waarbij geheugenverlies een rol speelt en iemand langzaam maar zeker volledig afhankelijk wordt van de zorg van anderen. De Wereld Gezondheid Organisatie (WHO) heeft 21 september uitgeroepen tot Wereld Alzheimer Dag. Door middel van deze dag wordt deze aandoening onder de aandacht gebracht. Het thema van dit jaar is 'Ken dementie, ken de ziekte van Alzheimer'.



In 2019 is er in opdracht van het Openbaar Lichaam Bonaire een nationaal beleidsplan Dementie Bonaire opgesteld. In dit plan zijn verschillende punten uitengezet om van Bonaire een dementievriendelijke samenleving te maken. Fundashon Alzheimer Bonaire (FAB) is de organisatie die zich op Bonaire onder andere inzet op de vergroting van de bewustwording over dementie. FAB is vooral actief voor mensen met dementie en hun naasten.

Gedurende de maand september organiseren zij verschillende activiteiten, zoals informatieavonden en workshops voor professionals. Ook hebben zij een brochure opgesteld voor familieleden en/of naasten van mensen waarbij dementie is vastgesteld. Deze brochure bevat informatie over dementie, wat daarbij verwacht kan worden en hoe ermee omgegaan kan worden. Om stil te staan bij Wereld Alzheimer Dag, presenteert FAB vandaag, 21 september, om 19.30 uur de film 'Wei' in de conference room Piet Mondriaan bij Courtyard

Marriott Resort. Wei is een film van Ruud Lenssen waarin hij het dementie- en mantelzorgtraject van zijn ouders vastlegt. Jaarlijks wordt het jaarverslag van FAB door een vertegenwoordiger van het bestuur overhandigd aan de gedeputeerde van gezondheidszorg. Dit jaar werd naast het jaarverslag ook de brochure en de poster aangeboden aan gedeputeerde Nina den Heyer. Voor meer informatie over dementie kan men kijken op www.alzheimer-bonaire.com. Op deze website staan ook de brochure en poster.

Nog geen geld gestort voor extra zorgpersoneel CMC



CMC wacht nog op het geld om extra zorgpersoneel te kunnen betalen.

WILLEMSTAD — Het Curaçao Medical Center (CMC) heeft de door Financiën-minister Javier Sylvania (MFK) toegezegde 1,9 miljoen gulden voor extra deskundig zorgpersoneel nog niet ontvangen. Dit is in tegenstelling tot het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) dat het aflopende contract met de Amerikaanse medische experts wel heeft verlengd.

De CMC-directie klaagde vorige maand nog over geldgebrek en tekort aan deskundig ic-personeel om in deze besmettingsgolf coronapatiënten van zorg te kunnen voorzien. Toen werd aangegeven dat de werkdruk al te hoog was, terwijl er gevreesd werd voor meer ziekenhuisopnames, overbezetting van de ic en meer sterfgevallen. Toen wees de ziekenhuisdirectie ook op het aflopende contract van het Aspen Medical International (AMI). Behalve voor dit Amerikaanse team betaalde Nederland tijdens de besmettingsgolf van maart en april dit jaar ook voor het team 'Extra Handen voor de Zorg', bestaande uit Nederlandse deskundigen op diverse zorggebieden. Er vond behalve via het Vierlandenoverleg tussen de ministers van Gezondheid van de landen binnen het Koninkrijk, ook een bilateraal overleg tussen de Nederlandse regering en Curaçao plaats over verlenging van de overeenkomst met de Amerikanen. De overheden kwamen overeen dat het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) extra fondsen beschikbaar zal stellen. Daarover schreef VWS-minister Hugo de Jonge vorige week aan de Tweede Kamer dat de ziekenhuizen op de eilanden in het Koninkrijk

wederom overbelast zijn. "Het aantal bedden op de Intensive Care (ic) is opnieuw opgeschaald en de electieve zorg ligt deels stil. Vanuit Aruba en Sint Maarten zijn dan ook een aantal coronapatiënten uitgezonden naar Colombia vanwege capaciteitsgebrek." De Jonge voegde toe: "Omdat de drie grotere ziekenhuizen alle tegelijk overbelast zijn geraakt, kunnen de patiënten niet binnen het Koninkrijk opgevangen worden. VWS heeft de afbouw van het extra zorgpersoneel uit de Verenigde Staten op de CAS-landen dan tijdelijk gestaakt en deels teruggedraaid om aan de vraag naar ic-verpleegkundigen en -artsen te voldoen." Dat betekent dat het verblijf van de Amerikanen is verlengd. Ze worden nog deze maand ingezet in het CMC. In de tussentijd zou het ziekenhuis ook extra ic-personeel aantrekken met de 1,9 miljoen gulden die Sylvania had toegezegd. Het hoofd Communicatie van het ziekenhuis, Germaine Gibbs, heeft vanochtend desgevraagd aan de *Amigoe* bevestigd, dat dat bedrag nog niet is overgemaakt. Los daarvan had de CMC-directie vorige week ook twee brieven verzonden naar het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Hierin werd gewezen op de slechte financiële situatie van het ziekenhuis. De Raad van Bestuur deed in dit schrijven een aanvraag voor een additionele injectie van 5,3 miljoen gulden per maand. Hierover wilde Gibbs alleen kwijt dat er intussen toenadering heeft plaatsgevonden tussen de partijen. GMN-minister Dorothy Pietersz-Janga (MFK) was ondanks herhaalde pogingen door de *Amigoe* vanochtend helaas niet bereikbaar voor commentaar.

Statia: Van Putten gewaarschuwd voor grof taalgebruik

ORANJESTAD — Eilandraadslid Clyde van Putten (Progressive Labour Party, PLP) gebruikte grove taal tijdens een incident met onafhankelijk Eilandsraadslid Nicolaas 'Koos' Sneek tijdens de Eilandsraadsvergadering van gisteren.

Van Putten sprak een krachtige vloek uit richting Sneek tijdens een discussie over de recente gunning van een contract aan bedrijf Blues and Blues Ltd. uit Anguilla voor het verzorgen van de veerdienst tussen Sint Eustatius, Saba, Sint Maarten en Saint Kitts. Naar aanleiding daarvan waarschuwde regeringscommissaris Alida Francis, voorzitter van de vergadering, Van Putten dat zij 'dit soort gedrag in het publieke domein niet accepteert en niet zal accepteren'.

Francis verklaarde dat godslastering niet is toegestaan in officiële vergaderingen en dat als dit gedrag zich herhaalt, Van Putten verzocht zal worden de vergadering te verlaten. Van Putten bood tijdens de bijeenkomst zijn veront-

schuldigheden aan het publiek aan en verklaarde dat het gebruik van grove woorden ongepast is voor een 'eervol lid van dit huis'.

Hij zei dat hij 'een beetje geagiteerd' was geworden en een obscene woord gebruikte. Hij verontschuldigde zich bij de spreker, de raad en het publiek, en pleitte ervoor dat de godslastering uit het verslag zou worden geschrapt.

Na afloop van de bijeenkomst bracht Van Putten een openbare verklaring uit waarin hij een tweede verontschuldiging aanbood voor het incident tussen hem en oppositiedlid Sneek. "Als gevolg van dit incident heb ik obscene taal gebruikt die onacceptabel en ongepast is voor een lid van de Eilandsraad." Hij verontschuldigde zich bij de inwoners van Sta-

tia en 'iedereen over de hele wereld die de bijeenkomst live op sociale media aan het bekijken was'. Hij zei dat het publiek hun vertegenwoordigers aan een hogere standaard houdt en dat het een gebrek aan oordeel van zijn kant was om tijdens de bijeenkomst een obscene woord te gebruiken. Van Putten zei te geloven dat hij de inwoners van Statia heeft teleurgesteld door dit incident. "Ik bied mijn oprechte en diepe verontschuldigheden aan voor dit woord en ik wil u, de inwoners van Sint Eustatius, verzekeren dat dit van mijn kant nooit meer zal gebeuren."



Gezaghebber spreekt met leiders Dominicaanse gemeenschap



KRALENDIJK — Gezaghebber Edison Rijna heeft onlangs gesproken met de leiders van de Asociación Dominicana: Gregorio Feliz Alcántara, Adones Humberto Alonzo Santos en Liriano Polo Mata. Het gesprek ging over de verschillende aspecten en ontwikkelingen bij de Dominicaanse gemeenschap op Bonaire en hoe de leiders een positieve rol hierin kunnen spelen.

Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Europese beurzen herstelden vandaag van de forse koersverliezen een dag eerder. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 1,5 procent hoger op 789,66 punten. De MidKap steeg 1 procent tot 1081,05 punten. Frankfurt, Londen en Parijs wonnen tot 1,5 procent.

Op het Damrak beleefde Universal Music Group (UMG), 's werelds grootste muzieklabel, een succesvol debuut. Het aandeel steeg 35 procent tot 25 euro. Het label achter sterren als Taylor Swift, Billie Eilish en Lady Gaga wordt gewaardeerd op zo'n 45 miljard euro. Het gaat om een van de grootste beursgangen op de Amsterdamse markt in jaren. Bij de beursintroductie verdeelde het Franse mediaconcern Vivendi 60 procent van de aandelen UMG onder zijn eigen aandeelhouders. Vivendi kelderde 64 procent in Parijs na afsplitsing van UMG.

De euro was 1,1732 dollar waard, tegen 1,1729 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 1,5 procent meer op 71,35 dollar. Brentolie werd 1,3 procent duurder op 74,87 dollar per vat.

Tokio

Hard omlaag

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, ging de beurs vandaag hard omlaag in navolging van de forse koersverliezen op de wereldwijde markten een dag eerder. De zorgen over een dreigend bankroet van de grote Chinese vastgoedontwikkelaar Evergrande leidde ook op de Japanse beurs tot een brede verkoopgolf. De toonaangevende Nikkei in Tokio eindigde 2,1 procent lager op 29.850,50 punten.

Vooral de Japanse staalbedrijven en makers van bouwmachines werden van de hand gedaan door de vrees dat China minder staal en andere ruwe materialen zal afnemen vanwege de problemen in de vastgoedmarkt, waardoor er mogelijk minder gebouwd zal worden. De Japanse techinvesteerder SoftBank, een zwaar gewicht in de Nikkei, zakte bijna 5 procent na het stevige verlies voor de Amerikaanse techbeurs Nasdaq. Evergrande zakte 4 procent na het koersverlies van dik 10 procent een dag eerder. De Hang Seng-index in Hongkong hield het verlies beperkt tot 0,4 procent na de koersdaling van de meer dan 3 procent gisteren.

Wall Street

Herstel

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. De Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,7 procent hoger op 34.198 punten. De brede S&P 500 steeg 0,6 procent tot 4382 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq ging ook 0,6 procent vooruit tot 14.797 punten. Gisteren lieten de hoofdgraadmeters nog minnen tot 2,2 procent optekenen door alle nervositeit rond een mogelijk faillissement van Evergrande en de gevolgen daarvan voor de Chinese economie en de wereldeconomie. De grondstoffensector daalde opnieuw na de klappen een dag eerder. Zo verloren de staalbedrijven US Steel en Nucor tot 2 procent, terwijl mijnbouwer Freeport-McMoRan 1,1 procent daalde.

Olieconcern ConocoPhillips steeg 2,5 procent na het nieuws dat het bedrijf voor 9,5 miljard dollar alle bezittingen van Shell in het grootste olieveld van de Verenigde Staten overneemt. Het gaat daarbij om activiteiten in het olie- en gasrijke gebied Permian Basin, dat grotendeels in het westen van de staat Texas ligt.

S&P vreest wanbetaling door Chinees Evergrande

HONGKONG — De grote Chinese vastgoedontwikkelaar China Evergrande Group zal waarschijnlijk in gebreke gaan blijven bij het nakomen van zijn financiële verplichtingen. Dat verwacht kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P). Het belangrijkste ratingbureau ter wereld denkt niet dat de Chinese overheid met directe financiële hulp voor Evergrande zal komen. De blootstelling van de Nederlandse financiële sector aan Evergrande is overigens erg klein.

Evergrande gaat gebukt onder een schuldenlast van omgerekend ruim 200 miljard euro en het bedrijf moet deze week aflossingen doen op leningen en op obligaties. Chinese autoriteiten zouden al tegen grote kredietverstrekkers hebben gezegd dat ze er niet op hoeven te rekenen dat bankleningen worden afgelost. S&P denkt dat Beijing

alleen zal optreden om een soort domino-effect door het omvallen van Evergrande te voorkomen, waarbij andere grote ontwikkelaars geraakt worden en risico's voor het gehele financiële systeem in China zouden ontstaan.

ING heeft laten weten dat de leningen in China zeer beperkt zijn en dat die niet

liggen in vastgoed, maar in bijvoorbeeld grondstoffen en transport. ABN Amro zegt überhaupt nauwelijks aanwezig te zijn in China. Pensioenfonds ABP stelt dat het gaat om een 'verwaarloosbare positie' in Evergrande.

Financiële crisis

De Amerikaanse bank Citigroup denkt dat Evergrande niet een soort 'Lehman Brothers-moment' voor China gaat worden. Daarbij wordt verwezen naar de ondergang van die Amerikaanse zakenbank, wat een belangrijke aanjager van de financiële crisis van 2008 was. De Amerikaanse overheid weigerde destijds Lehman te hulp te schieten.

Citigroup denkt dat China actie zal ondernemen om een bredere financiële crisis af te wenden, maar dat sommige banken wel slachtoffer zullen worden van het faillissement van Evergrande.

Een analist van ING stelt dat de Chinese overheid een team heeft gestuurd naar Evergrande om te helpen bij een herstructurering, waarbij onderdelen verkocht zullen gaan worden. De bank wijst daarbij op de complexiteit van Evergrande, dat zich ook bezighoudt met bankieren en farmaceutische diensten. Dat herstructureringsproces zal naar verwachting van ING langere tijd gaan duren.

Ook beurswaakhond VS stelt onderzoek in naar Activision Blizzard



WASHINGTON — De Amerikaanse beurswaakhond Securities and Exchange Commission (SEC) stelt een onderzoek in naar de uitgever van videogames Activision Blizzard. De SEC wil weten of het bedrijf investeerders tijdig heeft ingelicht over de kwesties rond seksuele intimidatie en ongelijke behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Volgens zakenkrant *The Wall Street Journal* is topman Bobby Kotick een van de mensen die is gedagvaard. De SEC heeft volgens de krant om documenten gevraagd, waaronder notulen van bestuursvergaderingen, personeelsdossiers van zes

voormalige werknemers en communicatie tussen Kotick en leidinggevenden bij het bedrijf. Ook klachten van werknemers, klanten en aannemers over seksuele intimidatie en discriminatie zijn aan het rapport toegevoegd.

Activision Blizzard werd eerder door een overheidsinstantie van de staat Californië aangeklaagd wegens de vermeende misstanden op de werkvloer. Bij het bedrijf staakten onlangs zo'n 200 medewerkers uit protest tegen de slechte behandeling van vrouwelijke werknemers. Californië beticht het gamebedrijf ervan 'een seksistische cultuur te bevorderen en vrouwen minder te betalen dan mannen', zo staat in een aanklacht.

De SEC heeft in navolging van Californië dagvaardingen uitgestuurd naar het bedrijf en een andere werknemers.

Ook een aantal voormalig werknemers ontving een dagvaarding omdat de SEC meer informatie wil hebben over de zaak, zo meldt de eigenaar van populaire games als Call of Duty en Candy Crush in een verklaring. De SEC wilde niet op de kwestie reageren.

Oeso: Groei wereldeconomie iets minder sterk dan eerder gedacht

PARIJS — De wereldeconomie zal dit jaar iets minder hard groeien dan eerder gedacht, vooral door een minder sterke groei van de Amerikaanse economie. Dat zegt de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (Oeso) in een rapport. De economie van de eurozone groeit juist weer sterker dan eerder voorzien, aldus de Oeso die spreekt van een 'onevenwichtig herstel' van de coronapandemie in de wereld.

De wereldeconomie zou dit jaar met 5,7 procent moeten groeien, denkt de Oeso. In mei werd hier nog op 5,8 procent gerekend. Voor 2022 wordt een vooruitgang voorspeld met 4,5 procent tegen 4,4 procent bij de eerdere raming.

De groeiverwachting voor de Verenigde Staten werd voor dit jaar verlaagd naar 6 procent, van een eerdere

prognose van 6,9 procent voor 's werelds grootste economie. Die zwakkere groei heeft onder meer te maken met de opmars van de Delta-variant van het coronavirus in het land. Ook wijst de Oeso op de problemen in de toeleveringsketen.

Eurozone

Voor de eurozone rekent de organisatie nu op een plus dit jaar van 5,3 procent. Hier werd eerder 4,3 procent voorzien. De groeimining voor China blijft onveranderd op 8,5 procent.

De denktank stelt dat grote verschillen in de vaccinatiepercentages tussen landen bijdragen aan het ongelijke economische herstel van de crisis. Het herstel verloopt daardoor vooral in opkomende landen langzamer. Het is daarom van groot belang dat ook armere landen voldoende toegang krijgen tot middelen om op grote schaal te vaccineren, aldus de Oeso.

Shell verkoopt voor miljarden aan bezittingen in VS

HOUSTON — Olie- en gasconcern Shell verkoopt al zijn bezittingen in het grootste Amerikaanse olieveld aan branchegenoot ConocoPhillips. De deal levert het Brits-Nederlandse bedrijf 9,5 miljard dollar op. Daarmee betreft het een van de grootste verkoopdeals van Shell in de afgelopen jaren.

Shell was al langer op zoek naar een koper voor zijn bezittingen in het olie- en gasrijke gebied Permian Basin, dat grotendeels in het westen van de staat Texas ligt. Dat gebied is bekend om zijn schalie-winning, waarbij olie uit gesteentes wordt gehaald door met hoge druk water, zand en chemicaliën in de grond te spuiten. Het concern bezat sinds 2012 rechten in het gebied. Momenteel gaat het om een oppervlak van meer dan 900 vierkante kilometer. Shell haalt er dagelijks ongeveer 175.000 vaten olie uit de grond.

Dat Shell zich terugtrekt uit het gebied zou ook kunnen helpen om aan zijn duurzaamheidsdoelen te voldoen. Shell streeft ernaar om in 2050 netto geen CO2 meer uit te stoten. De laatste tijd ondervindt Shell veel druk om nog meer werk te maken van vergroening. Maar de stap betekent niet dat Shell de Verenigde Staten de rug toekent. Shell benadrukt al meer dan een eeuw energie te leveren aan Amerikaanse klanten. Het bedrijf zegt van plan te zijn om nog decennialang een grote speler te blijven op het gebied van energie in het land.

OPEC: Gascrisis Europa onderstreept belang fossiele investeringen

DUBAI — De gascrisis in Europa onderstreept het belang van meer investeringen in fossiele brandstoffen. Dat heeft secretaris-generaal Mohammad Barkindo van oliekartel OPEC gezegd op een energieconferentie in Dubai. In Europa zijn de gasprijzen naar records gestegen en er zijn zorgen over tekorten aan aardgas.

Barkindo stelt dat overheden zich moeten realiseren dat de overgang naar duurzame energiebronnen tijd nodig heeft. Hij vindt dat emoties van bijvoorbeeld klimaatactivisten nu de overhand hebben gekregen in de maatschappelijke discussie rond de energietransitie.

Ook zegt hij dat oliebedrijven bijna worden 'gegijzeld' door activistische aandeelhouders om de investeringen in fossiele brandstoffen te verlagen om zo de uitstoot terug te brengen. De energieminister van Qatar voegde daaraan toe dat mensen niet moeten vergeten dat nieuwe fossiele investeringen nodig zijn om de productie op peil te houden. "Nu realiseren mensen zich ineens dat er een tekort is en we zijn nog niet eens in het winterseizoen." Volgens hem is de vraag naar vloeibaar gemaakt aardgas (lng) dat door Qatar wordt geproduceerd enorm hoog en kan niet altijd aan de vraag van klanten worden voldaan. Qatar is 's werelds grootste lng-exporteur.

Bitcoin verliest verder aan waarde na onrust op markten

LONDEN — Cryptomunt bitcoin heeft verder aan waarde verloren nu op de financiële markten sprake is van aanhoudende onrust. De munt zakte in de vroege Aziatische handel met bijna 8 procent tot een niveau van bijna 40.000 dollar, om daarna weer iets op te krabbelen. Beleggers wegen de risico's af die voortkomen uit de schulden crisis van Evergrande en de vergadering van de Amerikaanse centrale banken koepel Federal Reserve later deze week. Daar wordt mogelijk meer duidelijk over de afbouw van de coronasteunmaatregelen.

Volgens CoinMarketCap was de munt vanochtend ruim 42.000 dollar waard. De website houdt verschil-

lende platformen in de gaten waarop cryptomunten worden verhandeld. Ook andere munten verloren aan waarde. Zo zakte ether door een verlies van dik 8 procent tot onder de 3000 dollar en cardano speelde het voorbije etmaal zo'n 10 procent van zijn waarde kwijt. De verliezen weerspiegelden volgens kenners de zorgen die in de markt leven. Cryptomunten als bitcoin bewegen niet altijd mee met het sentiment op de financiële markten. Daarmee kunnen crypto's voor bepaalde beleggers aantrekkelijk zijn als ze risico's van beleggingen willen spreiden. Maar nu de munten steeds meer geïntegreerd raken in de wereldwijde financiële markten, bewegen de munten steeds meer mee met het algehele sentiment dat daar heerst.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	21-Sep				21-Sep		
DOW JONES	33.996,48	0,08%		AEX	785,76	0,96%	
S&P 500 INDEX	4.364,01	0,14%		ARCELORMITTAL	24,58	-1,80%	
NASDAQ	14.776,05	0,42%		AEGON NV	4,00	-1,02%	
AMAZON.COM INC	3.367,51	0,35%		KONINKLIJKE AHOL	28,54	1,28%	
APPLE INC	143,61	0,47%		AZKO NOBEL	97,30	0,12%	
BAIDU INC-SP ADR	156,99	1,61%		ASML HOLDING NV	729,20	0,13%	
BERKSHIRE HATH-B	272,86	-0,49%		DSM (KONIN)	185,70	1,14%	
BOEING CO/THE	207,85	-0,79%		HAL TRUST	151,20	0,67%	
CITIGROUP INC	66,63	-1,00%		HEINEKEN NV	90,72	0,53%	
COCA-COLA CO	54,18	0,22%		ING GROEP NV	11,25	0,07%	
COSTCO WHOLESale	453,68	0,56%		KPN (KONIN) NV	2,75	0,51%	
WALT DISNEY CO	179,41	0,45%		KONINKLIJKE PHIL	39,99	0,18%	
3D SYSTEMS CORP	28,18	0,97%		RANDSTAD NV	58,48	-0,51%	
EBAY INC	73,15	0,38%		ROYAL DUTCH SHA	17,43	3,10%	
FACEBOOK INC-A	357,44	0,49%		TOMTOM NV	6,83	-1,59%	
GENERAL ELECTRIC	96,35	-3,47%		TOTALENERGIES SE	38,00	0,41%	
ALPHABET INC-A	2.785,45	0,40%		UNILEVER PLC	46,66	0,25%	
HP INC	26,88	-1,34%		W.P. STEWART HOL	830,18	-1,44%	
HOME DEPOT INC	334,43	0,97%		SCOTIA FUNDS	20-Sep		
INTEL CORP	53,18	0,38%		MONEY MARKET	13,5994	0,01%	
JOHNSON&JOHNSON	164,83	0,62%		US DOLLAR BOND	3,0074	-0,07%	
MICROSOFT CORP	296,15	0,63%		GLOBAL EQUITY	3,6411	6,56%	
PROCTER & GAMBLE	143,91	0,71%		US EQUITY	21,2387	9,39%	
ROYAL DUTCH-ADR	40,82	3,36%		CANADIAN EQUITY	3,3947	13,88%	
STARBUCKS CORP	112,51	0,62%		FUNDS	20-Sep		
TWITTER INC	62,23	2,10%		BSF DEFENSIVE	126,23	-0,35%	
WALMART INC	143,52	0,55%		BSF CONSERVATIVE	119,74	-0,84%	
EXCHANGE TRADED FUND	21-Sep			BSF MODERATE	152,69	-1,11%	
ALERIAN MLP - AMLP	31,23	-0,45%		BSF AGGRESSIVE	182,49	-1,71%	
ISH GBL HY BD - GHYG	50,31	-0,10%		BGF MULTI ASSET INC	10,23	-1,63%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	87,72	0,03%		BGF GBL ALLOCATION	76,31	-1,23%	
ISH SELECT DIV - DIVY	114,02	-0,27%		BGF USD CORE BOND	18,09	0,00%	
ISH MSCI EMKT - EEM	50,24	0,49%		BGF FIX INC GBL OP	15,75	-0,32%	
ISH MSCI PAC - EPP	49,15	1,42%		BGF USD HI YIELD BND	39,26	-0,03%	
ISH RUSSELL - IWV	258,78	0,16%		CURRENCIES	21-Sep		
ISH S&P 500 - SPY	76,07	0,42%		YEN/USD	109,2600	-0,16%	
ISH EUROPE - IEV	53,17	1,05%		EUR/USD	1,1719	-0,06%	
INVECO QQQ TRUS	366,98	0,35%		CAN/USD	1,2813	-0,07%	
INVECO DB COMMO	19,14	-0,78%		GBP/USD	1,3647	-0,07%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	38,68	0,70%		COMMODITIES	21-Sep		
SPDR S&P MID 400	478,68	-0,17%		OIL WTI	70,20	-0,13%	
SPDR S&P 600 SMA	92,43	-0,42%		GOLD	1781,15	0,96%	
VANGUARD REIT - VNQ	106,48	0,69%		SILVER	22,63	1,63%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	63,97	0,44%		WHEAT	688,50	-1,75%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	—Oranjestad—		— Mortuaries —	
Brandweer	911	Ambulance	582-1234	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	BGD Oranjestad	527-2782	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	Veterinaire Kliniek	582-1720	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Animal Shelter	582-1623	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— San Nicolaas—		— Stichtingen —	
Kustwacht	913	Ambulance	584-5050	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Tipline Politie	11141	Centro Medico	524-8833	(FADA)	583-2999
Ziekenhuis	527-4000	BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Dierenarts	585-0400	Serlimar	584-5080	Zwanger? Fundacion	
Elmar centraal	523-7100			CIZKA	583-0331
Elmar storing	523-7147	— Botica —		Fundacion Diabetico	592-4321
WEB Aruba	525-4600	4 Centro Medico	584-5794	Arubano	566-5045
SETAR	525-1000	Aloë	584-4606	Twelve Step Meeting	
Taxi (TAS)	587-5900	Central	585-1965	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (ATT&T)	582-2010	Dakota	588-7364	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (PTS)	588-0035	Del Pueblo	582-1253	Prohimo	564-8849
Taxi (Diamond)	587-2300	Eagle	640-8443 ext 101	NA Acceptance Group	565-7500
Kankerbestrijding	582-0412	Kibrahacha	583-4908	Fundacion Centro	
Stichting SAMBA	582-0903	Maria	6408443 ext 301	Ecologico Aruba	562-8984
		Noord	6408443 ext 201	Bureau Sostenemi Misbruik	
		Oduber	582-1780	en mishandeling tegen	
		Paradera	588-6638	minderjarigen	588-1010
		San Lucas	584-5119	Fundacion C.V.A. voorkomen	
		San Nicolaas	584-8186	en zorg voor stroke	567-7004
		Santa Anna	586-8181	Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24	
		Santa Cruz	585-8028	uur per dag bereikbaar:	
		Seroe Preto	6408443 ext 401		
		Trupiaal	583-8560	522-4249 van 07.30 t/m 16.30 uur	
				592-4400 van 17.00 t/m 07.00 uur	



Parmesan Crusted Chicken in Basil Cream Sauce

Prep Time 20 minutes
Cook Time 20 minutes
Total Time 40 minutes
Servings 8

Ingredients

- 1 cup milk
- 1 cup Italian bread crumbs
- 1 1/4 cup grated parmesan cheese divided
- 4 chicken breasts cut into halves (8 pieces total) and pounded to 1/2 inch thick
- 1/4 cup butter
- 1 cup chicken broth
- 2 cups whipping cream
- 1 tsp dried basil
- salt and pepper to taste

Instructions

1. Place milk in one bowl and bread crumbs and 1/4 cup parmesan cheese in a separate shallow bowl.
2. Dip chicken in milk, then coat with crumbs.
3. In a skillet over medium heat, melt butter. When butter is completely melted and hot, add the chicken. Cook chicken in butter until browned on both sides and the internal temperature reaches at least 165 degrees. Remove chicken from skillet and keep in a 9x13 pan in the oven on warm.
4. Add chicken broth to skillet and stir to loosen up browned bits from pan. Stir in cream, basil, and salt and pepper and bring to a boil. Turn heat to low and whisk in remaining parmesan cheese.
5. When the sauce has thickened to your desired consistency, pour sauce over the chicken and serve.

Banana Bread

Prep Time 20 minutes
Cook Time 1 hour
Total Time 1 hour 20 minutes
Servings 6

Ingredients

- 1 cup sugar
- 2 eggs
- 1/2 cup butter softened
- 3 teaspoons baking powder
- 1/4 teaspoon baking soda
- 1/2 teaspoon salt
- 1 teaspoon vanilla
- 1 1/2 cups flour
- 3 bananas very ripe
- 1/2 cup chopped walnuts optional

Instructions

1. Mix together everything but the flour and bananas until smooth.
2. Mash the bananas in a small bowl. You can mash the bananas as much or as little as you like. If you want chunks of banana in your bread, don't mash them too much. If you just want banana flavor, mash thoroughly.
3. Slowly blend in flour, then add the bananas and walnuts (if you are using them).
4. Spray a regular size bread pan and fill with batter.
5. Bake at 325 for 60 minutes. Test for doneness by inserting toothpick or knife in the center of the loaf. When it comes out clean, it's ready to take out of the oven.



Het weer

WOENSDAG 22 SEPTEMBER 2021 Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 24 en 33 km/u.			
Max Temp. 32°	Voelt Als 37°	Wind 24 km/u	Bewolking 7%
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:36	UV index 10 v/d 10	
WOENSDAGAVOND Gedeeltelijk bewolkt met wind uit het Oost tussen 19 en 32 km/u.			
Min Temp. 28°	Voelt Als 32°	Wind 19 km/u	Bewolking 8%
Maansopgang 19:59		Maansondergang 08:32	

Huisartsen & Apotheken

Dienstdoende huisartsen	Dienstdoende apotheken
Huisarts nachtdienst - Oranjestad Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas Botica Aloë 584-4606
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas Centro Medico San Nicolaas 21 Sept. 2021 - Dr. Veringa	Apotheek nachtdienst Oranjestad Botica Kibrahacha 583-4908

Oplossing sudoku 21 september

9	8	7	4	2	1	6	5	3
2	4	6	5	8	3	7	1	9
3	1	5	9	6	7	8	4	2
4	3	9	6	1	8	5	2	7
6	2	1	3	7	5	4	9	8
7	5	8	2	4	9	1	3	6
1	9	2	7	5	6	3	8	4
8	7	3	1	9	4	2	6	5
5	6	4	8	3	2	9	7	1

BVN			
12:30	NOS Prinsjesdag 2021	08:25	Weerbericht Europa/Afrika
15:45	In de voetsporen van de Wederopbouw	08:30	Denkend aan Holland
16:30	Sesamstraat	09:10	College Tour
16:45	Sesamstraat 10 voor...	09:55	Nieuwsuur
16:57	Willem Wever flits	10:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
17:00	NOS Jeugdjournaal	10:35	Opsporing Verzocht
17:20	Tijd voor MAX	10:40	Op1
18:05	NOS Journaal	11:35	NOS Studio Sport Eredivisie
18:20	BinnensteBuiten	12:00	NOS Journaal
18:45	EenVandaag	12:20	Goedemorgen Nederland
19:15	Khalid & Sophie	12:35	Nederland in Beweging
20:00	NOS Journaal	12:50	Kook mee met MAX
20:25	Weerbericht Europa/Afrika	13:05	NOS Journaal
20:30	Denkend aan Holland	13:20	Media Inside
21:10	College Tour	14:00	NOS Journaal
21:55	Nieuwsuur	14:15	Typisch Leiden
22:30	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:40	Noord-Zuid-Oost-West
22:35	Opsporing Verzocht	15:05	NOS Journaal
22:40	Op1	15:20	All Stars
23:35	NOS Studio Sport Eredivisie	15:45	Operatie Obesitas
		16:20	Sesamstraat
		16:40	Sesamstraat 10 voor...
		16:50	Het Klokhuis
		17:05	NOS Jeugdjournaal
		17:25	Tijd voor MAX
		18:05	NOS Journaal
		18:20	BinnensteBuiten
		18:50	EenVandaag
		19:15	Khalid & Sophie
		20:00	NOS Journaal
		20:25	Weerbericht Europa/Afrika
		20:30	DNA Onbekend
		21:15	Brainwash Talks
		21:30	NOS Studio Sport Eredivisie
		22:05	Nieuwsuur
		22:45	Weerbericht Amerika/Caribiën
		22:50	Op1
		23:45	NOS Studio Sport Eredivisie

COLOFON		
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com	
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Incasso Abonnement: Zulaika Kelly incassoaruba@amigoe.com	
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com	
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	
Amigoe op School: Tiziana La Torre aosaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 2.00 pm	
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	

Troonrede: Onzekerheid, maar Nederland blijft een goed land

DEN HAAG — Nederlanders maken zich zorgen om ‘het land en de wereld om hen heen’, ook omdat ‘het maatschappelijk debat steeds vaker op polariserende toon wordt gevoerd’, zei koning Willem-Alexander in de troonrede. De regering, die over de inhoud van de troonrede gaat, tekent daarbij aan ‘dat Nederland een goed land is en blijft om in te leven’ en bovendien een stevige economie kent.



Koning Willem-Alexander spreekt de troonrede uit.

Volgens het demissionaire kabinet zijn er veel onzekerheden, onder meer door het coronadebat, de situatie in Afghanistan, klimaatverandering en ‘schuivende machtsverhoudingen op het wereldtoneel’. Het is zaak om aanstaande veranderingen ‘met open vizier tegemoet te treden’, aldus de koning. “Als we de toekomst gezamenlijk

tegemoet blijven treden, kunnen we veel aan.” In de troonrede ging het verder over de rechtsstaat die onder druk staat. “De georganiseerde misdaad wordt steeds meedogenlozer en gewelddadiger.” Dieptepunt is de moord op misdaadverslaggever Peter R. de Vries.

Coronacrisis Maar wat betreft ‘de rechtsstaat en rechtszekerheid’ moet ook de regering de hand in eigen boezem steken, zei de koning in de troonrede in de Grote Kerk. Als belangrijkste voorbeelden worden de ‘stropen’ afhandeling van de aardbevingsschade in Groningen

en de omgang met slachtoffers van het toeslagenschandaal genoemd. De regering ziet het als prioriteit om fouten te herstellen en ‘wie recht heeft’ te compenseren. “Het antwoord op de dieperliggende vraag hoe het vertrouwen te herstellen, vergt een langere adem en meer aandacht voor de uitvoerbaarheid van beleid.” In de troonrede blikte de koning verder terug op de coronacrisis, waarin ‘groepen die al kwetsbaar waren’ nog harder werden geraakt door de coronaregels van het kabinet.

De koning dankte de mensen die tijdens de crisis ‘in ons aller belang doorwerkten’, zoals politiemensen, handhavers, leraren en in het bijzonder zorgmedewerkers. Voor die laatste groep zal de komende tijd in het teken staan van ‘mentaal en fysiek herstel’ na de ‘buitengewone prestatie’ die is geleverd in de coronacrisis.

CDA’er Heerma: Politiek heeft opdracht om zorgen aan te pakken

DEN HAAG — CDA-Tweede Kamerlid Pieter Heerma vindt dat de koning in zijn ‘mooie en ingetogen troonrede terecht de zorgen van de samenleving en het gevaar van polarisatie benoemt. Daar ligt een

duidelijke opdracht voor de politiek’, zei Heerma als plaatsvervangend fractievoorzitter. Heerma vindt dat de demissionaire status van het kabinet niet betekent ‘dat ons land volledig tot stil-

stand komt. De uitdagingen van deze tijd zijn te groot om te laten versloffen. We hebben te maken met een gigantische woningcrisis, toenemende klimaatverandering en ondermijnende criminaliteit die

onze rechtsstaat aantast.’ Volgens de CDA’er is het ‘daarom verstandig dat er investeringen worden gedaan in volkshuisvesting, veiligheid en klimaat. Het zijn noodzakelijke stappen in de goede richting.’

Ouwehand (PvdD): Niet te vroeg juichen over klimaatbeloften

DEN HAAG — Partij voor de Dieren-leider Esther Ouwehand vindt het nog te vroeg om te juichen over de miljarden die in het klimaatbeleid worden gestopt. “Nog erger dan bedrijven en regeringen die niets doen, zijn bedrijven en regeringen die doen alsóf ze iets doen”, vatte Ouwehand de troonrede samen in de woorden van klimaativiste Greta Thunberg.

“We hebben het kabinet al een voorschot horen nemen over het opslaan van CO2 onder de grond”, zei Ouwe-

hand tegenover de camera’s van de NOS. De burger betaalt dan voor grote vervuilers als Tata Steel en Shell, vreest zij. “Het zijn mooie woorden, maar daden moeten we nog zien.”

Als de uitgaven wel goed terecht kunnen we juichen’, aldus de PvdD-leider. Maar ze denkt dat het ‘een stapje te vroeg is’. Ouwehand vraagt met haar Prinsjesdag-outfit vaak aandacht voor een bepaald thema. ‘Kappen met Kappen’, staat dit jaar op haar hoed, waarmee de politica zich verzet tegen houtkap.

Omtzigt: Terecht aandacht in troonrede voor toeslagenslachtoffers

DEN HAAG — Onafhankelijk Kamerlid Pieter Omtzigt hoorde vandaag een ‘sobere troontrede’ waarin terecht aandacht werd besteed aan de slachtoffers van de gaswinning in Groningen en het toeslagenschandaal. “Zij zijn echter vaker genoemd: het gaat erom dat compensatie ook waargemaakt wordt”, twittert hij.

In de troonrede miste Omtzigt de nieuwe bestuurscultuur waar politiek Den

Haag de afgelopen maanden de mond van vol had. “Wat heeft de regering geleerd van deze schandalen? Hoe denkt zij de relatie met de burger, die ernstig geschonden is, te herstellen?”

De ex-CDA’er stipt ook de vastgelopen kabinetformatie aan. “Bijzonder blijft het wel: dezelfde partijen die een begroting van duizenden pagina’s kunnen indienen, zitten in een zaal daarnaast al 185 dagen te twijfelen of ze wel willen praten met elkaar.”

Kaag niet aan het woord bij belangrijkste debat van het jaar

DEN HAAG — D66-leider Sigrid Kaag voert deze week niet het woord tijdens de Algemene Politieke Beschouwingen, die veelal gezien worden als het belangrijkste debat van het jaar in de Tweede Kamer. Ze vindt het ‘democratisch onzuiver om een begroting te becommentariëren en te bekritisseren die ik als minister mede heb gemaakt’, laat ze op Twitter weten. “Ik zou dat niet geloofwaardig vinden.”

Kaag trad vorig week af nadat de Tweede Kamer een motie van afkeuring had aangenomen over de evacuatieoperatie in Afghanistan.

Rob Jetten zal als waarnemend fractievoorzitter namens D66 spreken, aldus Kaag. Morgen mag de Kamer reageren op de begroting die op Prinsjesdag door het demissionaire kabinet is gepresenteerd, donderdag reageert premier Mark Rutte.

Prinsjesdag voor 2e jaar in aangepaste vorm vanwege corona

DEN HAAG — Ook dit jaar wordt Prinsjesdag vanwege de coronaregels geen uithoudende dag, zoals eerdere jaren wel het geval was. De gebruikelijke rijtoer van de koning door Den Haag ging weer niet door; het koninklijk gezelschap ging met de auto naar de Grote Kerk. Daar sprak de koning de troonrede uit. De gemeente had mensen oproepen niet naar Den Haag te komen.

Ook was er dit jaar minder militair ceremonieel bij de kerk en ging de afsluitende balkonscène bij Paleis Noordeinde niet door. De ceremonie was op televisie te volgen.

In de Troonrede stonden de belangrijkste plannen van het nu demissionaire kabinet voor het komende jaar. Prinsjesdag is op de derde

dinsdag in september. Formeel is het de Verenigde Vergadering van de Staten-Generaal. Dat betekent dat volgens de Grondwet alle 225 leden van de Eerste en de Tweede Kamer erbij aanwezig moeten kunnen zijn. Dat gebeurt al meer dan honderd jaar in de Ridderzaal. Maar omdat vanwege corona meer ruimte nodig is, werd uitgeweken naar de

Grote of Sint-Jacobskerk. Die is groter en bood voldoende ruimte om op 1,5 meter afstand van elkaar te blijven.

Als de rijtoer wel was doorgegaan, zouden de koning en de koningin in de Glazen Koets hebben gezeten. De Gouden Koets, waarmee de koning en zijn voorgangers jarenlang op Prinsjesdag van het paleis naar het Binnenhof reden, staat al een tijdje in het Amsterdam Museum, na een renovatie. Vanaf vandaag overigens met een geopende deur, waardoor bezoekers het met borduurwerk bedekte interieur beter kunnen zien.

Rutte: Doorbraak in formatie mogelijk op korte termijn

DEN HAAG — VVD-leider Mark Rutte denkt dat het mogelijk is om snel tot een doorbraak te komen in het vastgelopen formatieproces. Dat zei hij vandaag in de Prinsjesdag-uitzending van de NOS. Maar hoe hij zo’n doorbraak wilde bereiken, dat bleef onduidelijk.

Rutte wilde verder weinig zeggen noch vragen beantwoorden over de formatie. Het bekende refrein van de afgelopen maanden klonk ook nu weer. Het zou niet ‘bevorderlijk’ voor het proces zijn als hij er dingen in de openbaarheid over zegt, aldus de premier, die wel erkende dat deze opstelling ‘heel irritant’ moet zijn voor mensen. “Ik snap

het, dat mensen heel geïrriteerd zijn over het feit dat er nog steeds geen kabinet is.”

Uit onderzoek waar *NRC* en de *NOS* deze week over schreven, blijkt dat het vertrouwen van burgers in de politiek is gekelderd. Rutte zegt dat dat ‘zijn gevoel van verantwoordelijkheid raakt’, maar wil er verder

niet al te lang bij stilstaan. “We moeten het oplossen.”

Rutte heeft het gevoel dat er tussen partijen overeenstemming is ‘dat je niet terug moet naar een systeem van een gedetailleerd regeerakkoord’. Met een dun regeerakkoord verplaatst de discussie zich naar de ministerraad op vrijdag, in plaats van dat er van alles wordt kortgesloten in overleg tussen coalitiepartijen, voorspelt Rutte. Of hij daarmee doelt op de vorming van een minderheidskabinet, wilde hij dan weer niet zeggen. “Speculeren heeft nu geen zin.”

Den Haan: Kabinet negeert belangen van helft volwassenen

DEN HAAG — Het demissionaire kabinet negeert in de miljoenennota de zeven miljoen Nederlanders boven de vijftig jaar, de helft van de volwassenen, vindt Tweede Kamerlid Liane den Haan, die zich afsplitste van 50PLUS. Ze vindt dat ‘er helemaal niets in staat over goed ouder worden in Nederland, nu en in de toekomst. Dat is onbegrijpelijk’, laat ze weten in een reactie op de Prinsjesdagplannen. Den Haan spreekt daarom van ‘de Vergeten Miljoenen Nota’.

Ze laakt de in haar ogen beperkte visie van het kabinet over ouderen. “We moeten op alle terreinen rekening houden met het feit dat het aantal senioren snel toe-

neemt. Daarbij zijn ouderen overigens ook vaak de oplossing.” Ze denkt daarbij aan de woningmarkt. Als er voldoende seniorenwoningen worden gebouwd,

komen er meer huizen vrij voor starters en jonge gezinnen, stelt ze. Ook vindt dat ze er meer moet worden gedaan om personeelskrapte op te vangen in onder meer de zorgsector, zeker omdat er veel mensen met pensioen gaan, ook in andere sectoren. Ook noemt ze het ‘teleurstellend’ dat de meeste ouderen er volgend jaar opnieuw niet op vooruitgaan. Juist vanaf 55 jaar en ouder neemt de financiële kwetsbaarheid toe, benadrukt ze.

Koning: Komende periode in teken van herstel zorgpersoneel

DEN HAAG — De komende tijd staat in het teken van het herstel van mensen die tijdens de coronacrisis in de zorg werken, zowel in de ziekenhuizen als in de verpleegzorg. Daar is een buitengewone prestatie geleverd, benadrukte koning Willem-Alexander in de troonrede. Hij dankte verder alle mensen die een grote bijdrage hebben geleverd tijdens de coronacrisis, zoals de politie, boa’s en militairen die bijspongen.

“Achter ons ligt een periode die voor een belangrijk deel in het teken stond van corona. Vol-

gend jaar ontstaat ruimte om vooruit te kijken en terug te blikken. Velen rouwen na deze periode om verlies van een geliefde, anderen worstelen met lichamelijke en geestelijke gevolgen van corona. En weer anderen, oud en jong, kregen te maken met eenzaamheid en depressie”, zei de koning.

Hij prees de vele initiatieven in het land om te helpen en mensen uit hun isolement te halen. Belangrijk is ook dat dit blijft bestaan in de komende fase, aldus de vorst. “Het is positief hoeveel mensen doorwerkten, vaak in moeilijke omstandigheden. Nederland is u dankbaar.”

Baudet: Schokkend dat koning niks zei over uitsluiting

DEN HAAG — Forum voor Democratie-voorman Thierry Baudet vindt het schokkend dat koning Willem-Alexander in de troonrede niets heeft gezegd over ‘de uitsluiting van miljoenen mensen uit het sociaal-maatschappelijk leven’.

Baudet doelde op de invoering van het coronatoegangsbewijs. Vanaf 25 september moeten mensen kunnen aantonen dat ze gevaccineerd zijn, negatief getest

of een recente coronabesmetting hebben doorgemaakt, als ze toegang willen tot bijvoorbeeld de horeca, de cultuursector of een evenement. “Discriminatie, ongelijkheid, het gebeurt onder onze ogen. Hoe kan je daar niets over zeggen?”

“Ik vermoed dat hij het in zijn hart ook schandelijk vindt”, zei Baudet over de koning. “Ik hoopte dat hij het blaadje zou wegleggen en tot de natie zou zeggen: dit doen we toch niet.”



Koning Willem-Alexander en koningin Máxima groeten het vaandel voor de ingang van de Grote Kerk.

DEN HAAG — De geraamde uitgaven voor het koninklijk huis stijgen in 2022 van 45,7 miljoen naar 48,2 miljoen euro, staat in de begroting van het koninklijk huis. De uitkering die de leden van het koninklijk huis ontvangen, bedraagt in totaal 10,5 miljoen euro. Dat is 1,6 miljoen euro meer dan de bijna 8,9 miljoen euro die ervoor was gereserveerd in 2021.

Koning Willem-Alexander ontvangt in totaal ruim 6,1 miljoen euro. Voor het eerst komt zijn inkomen iets boven de 1 miljoen uit. De andere 5,1 miljoen is om zijn personeel te betalen en materiële uitgaven. Koningin

Máxima ontvangt 400.000 euro als inkomen en 667.000 voor personele en materiële kosten.

Voor prinses Amalia is 1,65 miljoen euro gereserveerd, waarvan 299.000 euro als

inkomen. De beoogde troonopvolgster wordt achttien jaar op 7 december 2021. Ze meldde eerder dit jaar dat ze haar inkomen tot aan het eind van haar studie gaat terugstorten.

Prinses Beatrix ontvangt als afgetreden vorstin net iets meer dan haar oudste kleinkind: bijna 1,7 miljoen euro, waarvan 560.000 aan inkomen en 1,1 miljoen aan uitgaven voor personeel en materiële zaken.

Cruise parachuteert op wandelpad



Foto: Shutterstock

Niets is onmogelijk wanneer ‘Mission Impossible’ op locatie filmt. Een man was aan het wandelen door het Engelse Lake District toen Tom Cruise vrijdag uit een helikopter parachuteerde en in het midden van het wandelpad terecht kwam, volgens het Britse blad *The Sun* dat beelden van de stunt publiceerde. De ontmoeting, onderdeel van het filmen voor ‘Mission Impossible 7’, liet Andras Katika en zijn vriend Tutyi ‘totaal verbijsterd achter’, aldus het artikel. “Ik had zeker niet verwacht Tom Cruise tegen te komen tijdens mijn wandeling”, zei Katika. “Maar hij was erg vriendelijk en bood aan om op de foto te gaan. Hij zag eruit alsof hij

een geweldige tijd had, maar was ook duidelijk betrokken bij serieus werk voor de opnames.” De 59-jarige Cruise doet zijn eigen stunts. “Tegen de tijd dat hij weg-vloog, had er zich een kleine menigte verzameld, maar Tom vertoonde geen enkel teken van zenuwen. Hij houdt duidelijk van de spanning om betrokken te zijn bij zijn eigen stunts”, vertelde Katika. In juni moest Cruise naar verluidt zichzelf isoleren nadat cast- en crewleden positief hadden getest op Covid-19. Vorig jaar werd hij opgenomen terwijl hij uit-haalde naar personeelsleden op de set die volgens hem de coronaprotocolen niet serieus namen.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Spookachtige pop met briefje

Jonathan Lewis (32) deed een schokkende ontdekking in een muur van zijn pas verworven huis. Hij vond een ‘spookachtige pop’ met een briefje, waarin stond dat ze de vorige eigenaren in het jaar 1961 had neergestoken. “Bedankt dat je me hebt vrijgelaten!”, staat op het briefje dat de Britse onderwijzer samen met ‘Emily’ vond in een gepleisterde holte onder de trap in zijn Walton-huis, meldt *Liverpool Echo*. “Mijn oorspronkelijke eigenaren woonden in 1961 in dit huis. Ik vond ze niet leuk, dus moesten ze weg. Het enige wat ze deden was zingen en vrolijk zijn. Het was ziek-makend. Steken was mijn doodskruis voor hen, dus ik hoop dat je mensen hebt”, zegt de mysterieuze brief. Lewis zei dat hij besloot de holle ruimte te verkennen toen hij een draad uit de muur zag komen. “Er kwam

een draad uit waar de vorige eigenaren de koelkast hadden, maar ik wist niet waar de draad was aangesloten, dus ik klopte door een stukje van de gipsplaat om te zien wat er was.” “Ik hoop dat je goed slaapt”, staat ook in het briefje dat werd gevonden met de blauwogige lappenpop met paardenstaart en gekleed in een jurk met krijdstreep. Vrienden van Lewis drongen er bij hem op aan om de woning te verkopen en te verhuizen, maar hij was gewoon geamuseerd door de schijnbare grap. “Ik denk dat het gewoon een lach is. In de brief staat 1961, maar de makelaar zei toen ze me rondleidde dat de keuken pas vier of vijf jaar geleden klaar was. Ik denk dat het daar toen moet zijn gelegd, want het papier ziet er niet erg oud uit en ziet er relatief recent uit.”



Foto: Shutterstock

Kopenhagen is voor het eerst uitgeroepen tot ‘s werelds veiligste stad, met een score van 82,4 op 100 in het jaarverslag. Dit meldt de Safe Cities Index

(SCI) van de Economist Intelligence Unit (EIU). Aziatische steden als Tokio, Singapore en Osaka hadden jaar na jaar voortdurend de topposities bezet.

De hoofdstad van Denemarken sprong van de gedeelde achtste plaats in 2019 naar de top van de lijst, grotendeels dankzij de introductie van een milieubeveiligingssectie. Hier scoorde de stad bijzonder goed alsook in de persoonlijke beveiliging. Veiligheid is al lang een grote zorg geweest voor reizigers als het gaat om te beslissen op welke bestemming ze willen bezoeken. De wereld is de afgelopen jaren ook op zijn kop gezet als gevolg van de wereldwijde pandemie en het idee van precies wat ergens ‘veilig’ maakt, is aanzienlijk veranderd.

Dat kan helpen bij het verklaren van de opschudding aan de top van de SCI van de EIU. Deze organisatie rangschikt zestig internationale bestemmingen op het gebied van digitale veiligheid, gezondheidsbeveiliging, infrastructuur, persoonlijke veiligheid en milieubeveiliging, een nieuwe categorie voor dit jaar.

Mensen

Fraser Island heet nu K’Gari



Foto: Shutterstock

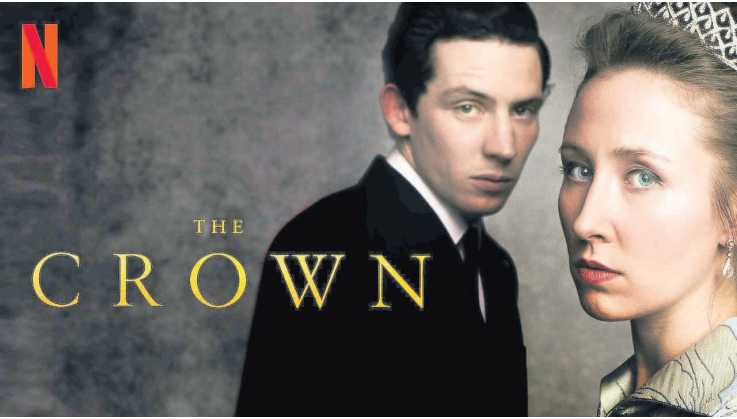
Het Australische Fraser Island is de laatste bestemming waar de Aboriginal-naam is hersteld. ‘s Werelds grootste zandeiland, gelegen voor de kust van Queensland en ongeveer 250 km ten noorden van Brisbane, zal nu officieel bekend staan als K’Gari. K’Gari betekent paradijs in de lokale Butchulla-taal. De Butchulla-volkeren zijn de eigenaren en bewakers van dit eiland sinds ruim

voor de dagen van Europese kolonisatie en vestiging. Dit eiland werd in 1992 toegevoegd aan de Unesco Werelderfgoedlijst. Het Fraser Island, nu K’Gari, wordt geroemd vanwege zijn kenmerkende biologische omstandigheden, waaronder majestueuze overblijfselen van hoog regenwoud dat groeit op hoge zandduinen, een fenomeen waarvan wordt aangenomen dat het uniek in de wereld is. Het

is ook de thuisbasis van een diverse groep zeldzame, bedreigde dieren, waaronder de oostelijke grondpapegaai en de zandskink. Als onderdeel van de hereningsviering werd op 19 september een traditionele rookceremonie gehouden in het Kingfisher Bay Resort. In 1993 voerde de Australische federale regering de Native Title Act in, waardoor de autoriteiten het eigendom van een

inheemse groep van hun traditionele land konden erkennen. Andere bestemmingen in Australië zijn de afgelopen decennia veranderd of gewijzigd in namen van Aboriginals. De meest bekende is Uluru, voorheen bekend als Ayers Rock. Elders in Queensland is Gheebulum Kunungai National Park Mulgumpin de officiële naam voor wat voorheen Moreton Island heette.

‘The Crown’ grote winnaar Emmy’s



Het was zondag een koninklijke avond voor Netflix-drama ‘The Crown’. Deze show was ongetwijfeld de grote winnaar van de 73e Primetime Emmy Awards. Het won in de volgende categorieën: Uitstekende dramaserie; Hoofdacteur in een drama; Hoofdactrice in een drama; Beste mannelijke bijrol; Beste vrouwelijke bijrol; Uitstekende regie voor een

drama en ook Uitstekend schrijven in een drama. Dit is een aanvulling op de vier prijzen van de show die al eerder werden aangekondigd voor: Uitstekende fotobewerking met één camera voor een dramaserie; Uitstekende gastactrice in een dramaserie; Uitstekende cinematografie voor een serie met één camera (één uur) en Uitstekende casting voor

een dramaserie. Dus in totaal won de show in feite elf Emmy’s.

‘The Queen’s Gambit’ won voor de Emmy voor Uitstekende gelimiteerde series. Deze populaire Netflix-show volgt het verhaal van het fictieve wonderkind Beth Harmon, die opgroeit tot een grootmeester in de door mannen gedomineerde wereld van het schaken.

Voorts won ‘Ted Lasso’ de Emmy voor Beste comedyserie. Deze overwinning was de kroon op een uitstekende avond voor de Apple TV+-serie, die dit jaar menig hart heeft gestolen en zondagavond meerdere Emmy’s heeft gewonnen. In de woorden van coach Ted Lasso: “Zoals de man ooit zei, hoe harder je werkt, hoe meer geluk je krijgt.”

Italiaanse villa wordt verloot



Foto: doventia

Jon en AnnMarie Nurse verloten weer een Italiaanse villa. Voor 35 dollar kan iemand de eigenaar worden van een huis ter waarde van 470.000 dollar. Het Britse echtpaar heeft al eerder twee droomhuizen in Italië

verloot: een vakantiehuis in Toscane van 517.000 dollar en een herenhuis op Piazza Calabro van 250.000 dollar. Hun nieuwste, een huis met vier slaapkamers en vier badkamers in Garfagnana, Toscane, is omgeven door

een enorme tuin en beschikt over een zwembad en een adembenemend uitzicht. Het onlangs gerenoveerde huis in het noordelijke deel van de regio heeft ook een nieuwe keuken en open haard met dubbele ramen, dubbele deuren die leiden naar het lagere terras met uitzicht op de omliggende bergen.

Tickets voor de loterij van 22 januari 2022 kunnen worden gekocht op www.winhouses-initaly.com en het winnende ticket omvat de akte van het huis, kosten van overdrachtsbelasting en juridische kosten, vlucht, auto en korte accommodatie om het papierwerk te ondertekenen. Er zijn geen verplichtingen

aan huisgebruik, het kan voor persoonlijk gebruik zijn, doorverkocht of gebruikt worden als huurwoning, volgens de loteregels. Dit is het derde en laatste Italiaanse eigendom dat wordt verloot door Jon en AnnMarie Nurse, die eerdere veilingen hebben gebruikt om meer dan \$ 100.000 op te halen voor het goede doel. De opbrengst van deze loterij gaat naar The Children’s Society. De winnares van de eerder verlotte Villa Gardino van 550.000 dollar in Toscane is een Amerikaanse vrouw genaamd Bridgid. Iemand genaamd ‘Claude B’ uit Ottawa won eerder dit jaar het herenhuis van 250.000 dollar.

‘Hoera’ mag weer na troonrede

Na het uitspreken van de troonrede door de koning mochten de aanwezigen dit jaar weer ‘hoera’ roepen.

De traditionele drie ‘hoera’s’ werden vorig jaar nog als spreekkoor gezien, iets wat vanwege de coronacrisis niet was toegestaan.

Na de troonrede roept de voorzitter van de Eerste Kamer altijd ‘Leve de Koning’, gevolgd door een driewerf hoera. Maar vorig jaar moesten de Kamerleden en andere aanwezigen het houden bij een opgestoken hand, en een applaus.

Voordat de koning vandaag de Grote Kerk betrad, werden de aanwezigen geïnstrueerd hoe ze na de troonrede de traditionele hoera dienden uit te spreken. Vele aanwezigen maakten gretig gebruik van de ruimte die er dit jaar weer was voor deze traditie.

Russische ‘Popeye’ in levensgevaar



Foto: citi.gist

De 25-jarige Kirill Tereshin die ‘Popeye’ wordt genoemd vanwege zijn enorme biceps, zou kunnen sterven als hij de klontjes vaseline in zijn armen niet snel verwijdt. De Russische oud-soldaat en MMA-vechter moet in een aanvullende operatie zijn 24-inch kanonnen nog laten verwijderen. “Het risico op complicaties is in dit geval erg hoog, maar niets doen

zal de patiënt niet helpen,” vertelde chirurg Dmitry Melnikov hem volgens *East-2West News*. “Een giftige stof in het lichaam kan op lange termijn de nieren compliceeren en tot de dood leiden.” De nep-spierman die 310.000 volgers heeft op *Instagram*, is te zien op video terwijl hij een CT-scan ondergaat ter voorbereiding op weer een operatie in Rusland. “Binnenkort zal ik een zeer gecompliceerde, zware derde operatie ondergaan. Ik weet niet hoe het zal aflopen,” zei hij tegen de nieuwszender. “Ik heb mijn armen opgeblazen toen ik twintig was vanwege mijn eigen domheid. Ik heb niet nagedacht over de gevolgen.” Tereshin ging in 2019 onder het mes, maar zijn nieuwe singel deed er niet veel toe in de ring, aangezien hij in slechts drie minuten verloor van een tegenstander die twintig jaar ouder was dan hij. Kort daarna begon hij te klagen over problemen veroorzaakt door de implantaten. “Ik heb veel geluk dat er artsen zijn die me hebben aangenomen. God verhoede dat er iets met deze zenuw gebeurt en ik kan mijn arm niet bewegen”, zei Tereshin, die uit de stad Pyatigorsk in de regio Stavropol Krai komt.

Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

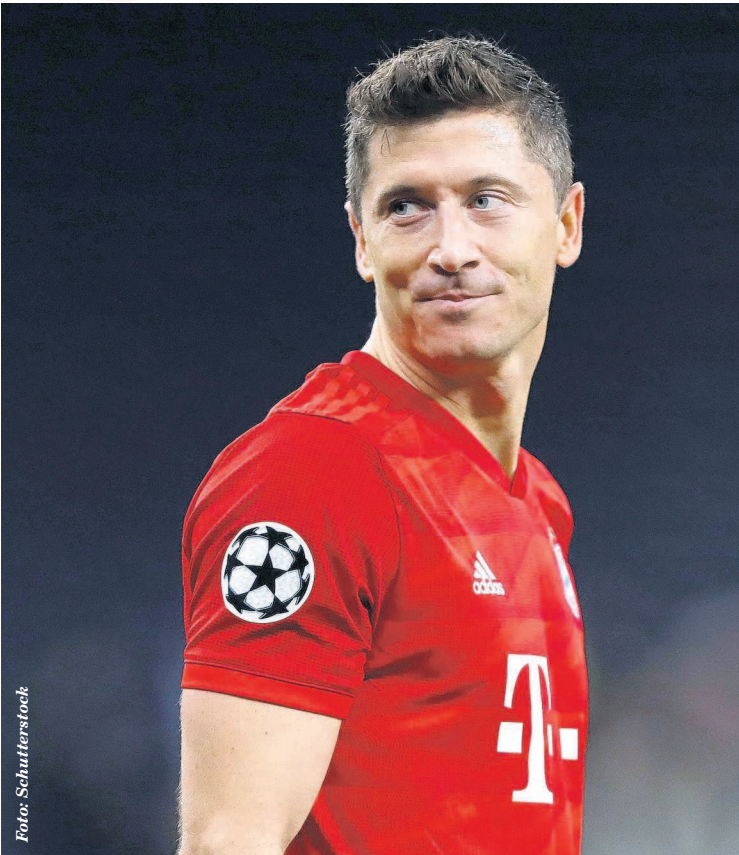
Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Lewandowski ontvangt Gouden Schoen als topscorer van Europa

MÜNCHEN — Robert Lewandowski heeft weer een trofee kunnen toevoegen aan zijn almaar groter wordende prijzenkast. De Poolse spits ontving tijdens een ceremonie de Gouden Schoen als topscorer van Europa. De Poolse spits, vorig jaar uitgeroepen tot beste voetballer ter wereld, maakte afgelopen seizoen maar liefst 41 doelpunten in de Bundesliga voor Bayern München.

Lewandowski overtrof daarmee in de Duitse competitie het record van Gerd Müller, die veertig doelpunten maakte voor Bayern in het seizoen 1971-1972. “Ik had niet gedacht dat ik het zou halen, ook omdat ik afgelopen seizoen een tijdje geblesseerd was”, zei de 33-jarige spits, nadat hij de Gouden Schoen in ontvangst had genomen. “Toen ik terug kwam en zo dicht bij het record van Müller zat, hield ik mezelf steeds voor dat ik positief moest zijn.” Het lukte Lewandowski in



Robert Lewandowski

de laatste minuut van de laatste competitiewedstrijd, tegen FC Augsburg, om Müller te overtreffen.

De Duitse oud-topsplits overleed enkele weken geleden op 75-jarige

leeftijd. Voorzitter Christian Seifert van de DFL, de organisator van de Bundesliga, is trots dat de topschutter van Europa in ‘zijn’ competitie speelt. “In tegenstelling tot Engeland, Spanje, Italië en Frankrijk bestaat onze competitie niet uit twintig clubs, maar uit achttien. Dat betekent dat je vier wedstrijden minder hebt om doelpunten te maken”, aldus Seifert. “Toch heeft Lewandowski de strijd met Messi, Ronaldo, Mbappé, Lukaku en Neymar gewonnen. Dat is heel bijzonder. Zijn 41 doelpunten zijn wellicht zelfs een record voor de eeuwigheid. We hebben allemaal gezien hoe lang het duurde voor het record van Gerd Müller werd overtroffen.”

Vorig jaar ging de Gouden Schoen naar de Italiaanse spits Ciro Immobile, die 36 doelpunten maakte voor Lazio in de Serie A. Roy Makaay was de laatste Nederlandse topscorer van Europa. Makaay maakte in het seizoen 2002-2003 voor Deportivo la Coruña 29 doelpunten in Spanje.

Marathon Amsterdam gaat definitief door op 17 oktober

AMSTERDAM — De marathon van Amsterdam kan definitief doorgaan op 17 oktober. Het stadsbestuur heeft toestemming gegeven om het hardloopevenement in de hoofdstad te organiseren, meldt organisator Le Champion.

Deelnemers kunnen meedoen zonder coronatoegangsbewijs en ook toeschouwers kunnen vrij aan de kant van het parcours gaan staan. Alleen bezoekers die op de tribunes van het Olympisch Stadion naar start en finish willen kijken, moeten aantonen dat ze gevaccineerd zijn of recent negatief getest op het coronavirus.

Wedstrijddirecteur René Wit is verheugd: “De laatste ontwikkelingen zijn ontzettend goed nieuws voor onze marathon. Na de afgelaste editie van vorig jaar en de onzekerheid van de afgelopen maanden, zijn wij dolgelukkig dat we naar verwachting weer met vele hardlopers samen kunnen komen in onze prachtige hoofdstad.”

Door het loslaten van de 1,5 meterregel per 25 september is de grootste beperkende maatregel weggenomen en kan de 45e editie van de marathon van Amsterdam bijna in vol ornaat worden



De Amsterdamse marathon.

opgetuigd. “De voorbereidingen waren al in volle gang en op dit moment wordt er hard gewerkt om het programma volgens de laatste richtlijnen definitief te maken”, zegt Wit. “Wij verwachten dat iedereen die is blijven doortrainen, met de kennis van nu, zich alsnog zal inschrijven voor een startplek. Zonder twijfel wordt dit een onvergetelijke editie.”

In 2019 stonden er maar liefst 45.000 deelnemers uit 140 verschillende landen aan de start van de verschillende afstanden. Het aantal nationaliteiten zal bij de komende editie lager liggen, doordat veel landen nog

steeds met reisbeperkingen te maken hebben. Hoeveel hardlopers precies aan de start zullen verschijnen, is nog niet duidelijk. Inschrijven kan nog tot en met 3 oktober.

De organisatie bracht eerder al wel naar buiten dat de marathon van Amsterdam ook weer geldt als Nederlands kampioenschap. Michel Butter, Björn Koreman en Frank Futselaar, die afgelopen zomer uitending naar de olympische marathon in Japan misliepen, hebben hun deelname al toegezegd. Namen van de buitenlandse topatleten zijn nog niet bekend.

Messi met knieblessure aan de kant bij PSG

PARIJS — Lionel Messi staat voorlopig aan de kant bij Paris Saint-Germain. De Argentijnse superster, overgekomen van FC Barcelona, heeft een blessure aan zijn linkerknie overgehouden aan het competitieduel met Olympique Lyon. Een MRI-scan wees uit dat Messi vermoedelijk een botkneuzing heeft.

De 34-jarige aanvaller, die nog altijd wacht op zijn eerste doelpunt in Franse dienst, mist morgen de uitwedstrijd in de Ligue 1 tegen FC Metz. In de loop van de week wordt Messi nogmaals onderzocht door de medische staf. Dan moet blijken wanneer de Argentijn weer kan

voetballen. PSG ontvangt volgende week Manchester City in de Champions League. Messi werd zondag tot zijn eigen onvrede in de thuiswedstrijd tegen Olympique Lyon een kwartier voor tijd gewisseld door trainer Mauricio Pochettino. De Argen-

tijn negeerde de uitgestoken hand van zijn landgenoot en keek Pochettino even gepikeerd aan. Volgens de trainer had Messi toen echter al fysieke klachten. “We zagen dat hij aan zijn knie zat en gebaren maakte, daarom hebben we hem gewisseld”, aldus Pochettino. In de blessuretijd bezorgde invaller Mauro Icardi de Parijzenaars de winst (2-1). Met 18 punten uit zes duels staat PSG aan kop in Frankrijk. De wissel van Messi werd breed uitgemeten in de media.

Pochettino heeft begrip voor alle ophef. “Ik begrijp het en accepteer dat ook, maar de spelers en hun gezondheid staan bij mij op één. Wij vonden het de beste beslissing om hem eruit te halen. Natuurlijk willen grote spelers altijd op het veld staan.” De Spaanse verdediger Sergio Ramos traint na een blessure nog steeds individueel en ontbreekt ook tegen Metz. Middenvelder Marco Verratti hervatte vandaag de training.

Meest succesvolle skispringer Schlierenzauer beëindigt carrière

INNSBRUCK — De Oostenrijkse skispringer Gregor Schlierenzauer heeft zijn carrière beëindigd. De 31-jarige Oostenrijker doet dat als meest succesvolle skispringer ooit in de wereldbeker. Schlierenzauer won 53 wereldbekerwedstrijden, zeven meer dan de Fin Matti Nykänen.

De Oostenrijker nam het record in 2013 over van Nykänen, de viervoudig olympisch kampioen die in de jaren tachtig domineerde op de schansen. Schlierenzauer heeft één olympisch gouden medaille in bezit. Met het Oostenrijkse team won hij de landenwedstrijd bij de Winterspelen



Gregor Schlierenzauer

van 2010 in Vancouver. Schlierenzauer pakte in Canada individueel brons op de grote en normale schans. Vier jaar later in Sotsji moest hij met Oostenrijk genoegen nemen met zilver. De skispringer werd ook zes keer wereldkampioen en hij won twee keer de Vierschansentournee, in 2012 en 2013. De laatste jaren wor-

stelde Schlierenzauer vooral met blessures en mentale problemen. “Het was een emotionele reis van vijftien jaar met pieken en dalen”, schrijft de Oostenrijker op zijn website. “Ik heb grenzen verlegd, maar ben ook tegen grenzen aangelopen. Ik heb mijn dromen waargemaakt en daar ben ik trots op.”

Oranje-coach Parsons: WK om het jaar is niet goed voor de spelers

REKJAVIK — Bondscoach Mark Parsons van de Nederlandse voetbalsters heeft zich in navolging van zijn voorganger Sarina Wiegman uitgesproken tegen een WK dat om het jaar wordt gehouden. De mondiale federatie FIFA overweegt de eindronde voor zowel mannen als vrouwen één keer per twee jaar te gaan houden in plaats van eens in de vier jaar.

“Bij grote beslissingen als deze moet de sport voorop staan. En in dit geval de spelers, zij zijn de sport”, zegt Parsons. “Je moet kijken wat het beste is voor de spelers. En als er andere redenen zijn dan de belangen van de spelers, dan moet je het absoluut niet doen. Als je naast het clubvoetbal ie-

dere twee jaar een WK gaat houden, dan krijg je een hele rare situatie.” Wiegman, die bondscoach van Engeland is geworden, denkt er hetzelfde over. “Het is niet goed voor de gezondheid van de spelers, het zijn geen robots”, zei de 51-jarige oud-voetbalster. “Als je ieder jaar al die

toernooien hebt, wanneer moeten de spelers dan rusten en herstellen van een intens jaar?” Parsons speelt vandaag in Reykjavik met zijn ploeg de tweede kwalificatiewedstrijd richting het WK van 2023 in Australië en Nieuw-Zeeland. De FIFA wil de internationale speelkalender voor de periode daarna hervormen.

De Nederlandse bond KNVB doet samen met de Belgische en Duitse bond een poging het WK van 2027 binnen te halen. De

drie buurlanden bereiden sinds vorig jaar een bid voor.

Qatar denkt aan vaccinatieplicht WK 2022

QATAR — Volgend jaar november zal in Qatar het veelbesproken WK 2022 plaatsvinden. Er is van alle kanten kritiek op dit WK vanwege de werkomstandigheden waarin de stadions zijn gebouwd, de doden die daarbij gevallen zijn en de mensenrechten in het land.

Verscheidende landen hebben al een statement gemaakt in aanloop naar het toernooi, maar het lijkt er niet op dat er landen zijn die niet willen gaan. Voor sommige spelers zal er echter een keuze gemaakt moeten worden waar ze

wellicht niet achter staan om überhaupt toegelaten te worden. Nadat Qatar eerder al bekend maakte dat alle supporters volledig gevaccineerd moeten zijn tegen Covid-19, denken ze er nu aan om dit ook in te voeren voor spelers en staf. The Athletic

meldt dat dit plan op tafel ligt, maar dat er ook nog naar alternatieven gekeken wordt. Zo zou er een mogelijkheid zijn dat niet-gevaccineerden elke drie dagen een negatieve test moeten laten zien.

Veel profvoetballers zijn tegen de vaccinatie. Zo stond er afgelopen zomer een discussie rondom het Nederlands Elftal waar een aantal spelers weigerden zich te laten inenten.



AMIGOE
Meer dan alleen een krant!

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. zoekt per direct een senior redacteur

Senior Redacteur
(fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactie-team is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aandraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werkplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments of bereid de taal snel te leren
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel 's avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Stuur je motivatie en cv in het Nederlands naar gwilliams@amigoe.com onder vermelding van ‘Senior Redacteur’. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.